Ն. 2263 — 1892 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 4 ՇԱԲԱԹ — 1310 ՀԻՄԱՆԻՍ ԽԱՉԻ 26 — ՍԿԶԲԻՆՆԱՅԻ ՍԿԶԲ

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐԻՏԷԻ ՇԱՐԹԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէյ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԱՐԸ

1ինամի, 2նամի վէ 3ինամի սահիպէ ղ. 5
Էլանամիւ սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվատը նաֆիյա տարը պէնտէր մէճմանէն զատրաւ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայաճագ։

Իսթամբուլի Սթամպօլտա Գալաթա Ալի Ճաուսէպնամէ Նումէրօ 20 ձիվելիկեան մամպասանտա տրը։ Քեազֆէի մէվատտ հաղզինտա կազէթանդն սահիպ վէ մէտուրը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԻԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մալիյէ Նազրը Նազիֆ էֆէնտի հազրէթլէրի տիւն Մապէյնը Հիւմայունա պիլազիմէ, պազը իրատտա թը Սէնիյէյի ալտ ու թէլագրէ էյլէմիշ տիր։

—Տախիլիյէ վէ Ատիլիյէ Նազրը բաբը Խալիլ Ռիֆաթ վէ Հիւսէյին Ռիզա բաշալար, վէ Սատարէթ վէ Տախիլիյէ միւսթէշարլարը Թէվֆիգ վէ Ռէֆիգ պէյլէր հազարաթը հազրը օլորգլարը հալաէ, տիւն նէզտը սամի Սատրազամիէ պիր միւատէթ միւզաքերաթ ճէրէյան իլմիշ տիր։

—Ֆախրի եավէրանը Շահանէտէն դայմագամ Մէհմէտ Ալի պէյին՝ ամլարը չօղալարմասընա տիր թէրճէմէ էյլէյիպ, պա իրատէի Սէնիյէ թապ իթիրիլէն քիթապը 1500 նիւսխէսի մագամը Սէրասքէրիտէն վիլայաթա կէօնտէրիլմէսի՝ միւգթէգալ իրատէի Սէնիյէտէն պուլունմաղլա, մէզքիւր քիթապլարտան 40 նիւսխէսի պու քէրրէ Պէյրութա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Մէճլիսը խասը վիւքէլա՝ սոն իհթիմալարընտան պիրինտէ, իզմիրէ սու ագրթմագ իմթիյազընը թաբէպ իտէն Նիյազի պէյ իլէ տիկէր պազրլարընը Թէքիրտաղ էրնէ մէզքիւրէ, իմթիյազը մէզքիւրը Պէճիգալը պիր հէյէթը սէրմայտարան վէքիլի Մ. Անթօնիատիսէ իթա էյլէմիշ տիր։

—Կիրիտ վալի վէքիլի Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրի՝ ճէզիրէի մէզքիւրէ մէքթէպլէրինէ տաիր Պազը Ալիյէ պիր լայիհա իրտա իմթիյազը օրմաղլա, Մէարիֆ Նէզարէթի՝ լայիհաի մէզքիւրէյի գապուլ վէ թաստիգ իմթիքատէն սոնրա Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ իմթիյազ տիր։

Այնան մալիւմաթա կէօրէ, իշպու լայիհանը պազրճա նօգթաչարընտան պիրի՝ թաալիմը իպթիտաիին մէճպուրի օրմասընտան իպարէթ օլուպ, պու սէպէպտէն նոյի կիրիտին հէր թարաֆընտա մէքթաթիպը իպթիտայէ թէէսիս օլունաճագմը։

—Տէվլէթը Ալիյէ իլէ Բումանիա արասընտա մուվագգաթէն միանգրտ թիճարէթ ահանամէսինին միւտէթի պու քէրրէ միւնդագի օլուպ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ իսկ՝ պիր թիճարէթ ահանամէսինին ադը իչիւն պու սըրատա իճրաի միւզաքերաթա կիրիշէմէյէճէկլինի Բումանիա հիւքիւմէթինէ պէյան ու իշար իմթիյ օրմաղլա, էն զիյատէ միւսատէլի տէվլէթ թարիֆալարընը դապուլի՝ թարֆէյնճէ գարարկիր օրմուշ տը։

—Սէլիմ Մէլհամէ էֆ. հազրէթլէրի՝ պա իրատէի Սէնիյէ թէէսիսի մուսամմէմ օլան սէրկիի ումումինին բանլարը՝ յա էլան մէշղուլ օլուպ, չիմտիրիք ինչաաթա 250000 լիրաի Օսմանի թախսիս օլընմշ տը։ Մամաֆիհի բրվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, պիր գումբանեա՝ սէրկիի մէզքիւրը ինչաաթընը տէրէօհոտ իմթիմէք իչիւն հի քիւմէթը Սէնիյէ իլէ ադտը մուգավէյէ իմթիմէք թէսավվուրընտա պուլընըպ, լաքին հիւքիւմէթ՝ ինչաաթ վէ սաիրէնին մրդտարը մէսարիֆինի էյիճէ անչատրգտան սօնրա պու պապտէ պիր գարար վերէճէք, վէ էկէր 250000 լիրա քիֆայէթ իմմէգ իսկ՝ մէպալիրը սաիրէ տաիի թախսիս օլընաճագ տը։

—Գարասէնիդ վէ Ագաէնիդ պօղազլարը սէվահիլինտէ գուլլանըլմագ իւզրէ իքի գրթա սիւրաթը վաբօրըն սէրիան միւպայէասը հազրընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր պուլրըմշ օրմաղլա, Պահրիյէ նէզարէթինճէ իյիֆաի իճապընա միւսարէաթ, վէ իչթիրա գրլընաճագ վաբօրլարը ըէմ վէ բլանլարը վէ լէվազիմը սաիրէսի Շուրաի Պահրիյէճէ պիլթանզիմ մագամը Սատարէթէ թագտիմ գրլընմշ տը։

—Էվվէլճէ եագրլարը վէճհէյէ, Սատրազամ վէ եավէրը էքրէմ ֆէհամ. տէվլ. ճէվատ բաշա հազրէթլէրինն չէրէֆը ալիյէրինէ օրաղ Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէվտոֆ թարաֆընտան տիւն կէճէ Պէյօղլունտա Ռուս սէֆարէթխանէսինտէ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէչնտէ օլընարագ, իշպու զիյաֆէթտէ խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Բարութիւն բաշա հազրէթլէրիյէ նէզարէթը միւշարէյէհա մէքթուպճրը Միւնիր պէյ հազրէթլէրի, վէ Աւսթրիա, Ինկիլթէրա, Սբանիա վէ Սըրպիսթան սէֆիրլէրիյէ Գարատաղ մասահաթկիւզարը վէ զէվճէյէրի մէտուէն հազը պուլընմշ, վէ զիյաֆէթէ սաաթ 3 պուչուգ բատտէյէրինտէ իպթիտար իտիլէրէք սաաթ 5տէ խիթամ վերիլմիշ տիր։

—Ալրէք պէյ իլէ ավօղաթ Պօչնադեան Յակոբ էֆ. Թարաֆընտան իմթիյազը իսթիտա խտիրէն իւսկիւտար վէ Զամիճա թրամվայը մատէսի Պազը Ալիտէ թէտգիգ իտիլմէքտէ օրաղ, մուսթէյէհիմանընն թագտիմ իհտիյէրի լայիհատա միւտատէթը իմթիյազիյէ, թարիֆա, սուրէթը ինչաէյէ, վէ գումբանեանընն հուգուգըյլա սօգագլարը թէվսինէ միւթէալլիգ թաատիլաթ իճրա խտիլմշ, վէ թաատիլաթը վաղրա միւսթէտիլէր թարաֆընտան գապալ օլընմշ տը։

—Տիւն 102 նէֆէր գուրա ասքերի Գարատէնիդին մուսթէլիֆ իսքէլէրինտէն չէհրիմիզէ կէլմիշտիր։

—Բուսիանընն Պալթիգ տէնիզի գումբանեասընընն Ա՝ օ՝ ... նամ վաբօրը՝ մախլութ համուլէ իլէ տիւն ըմանընմրզատան կէչէրէք, սուրմագսըզն Սէվասթաբօյա կիթմիշ տիր։

—Թէքիրտաղը Ատիլյէ մէմուրլարընն պաղը սուի իսթիմալրէրինտէն սօլայը մագամը վիլայէթ իլէ տիկէր մագամաթը ալիյէյէ վագը օլան իսպարաթ իւզէրինէ քէյֆիյէթ նազարը էհէմմիյէթէ ալընարագ, թէտգիգմագը լազմէ իճրասը իչիւն պիր Ատիլյէ միֆէթթիշի կէօնտէրէճէք իմշ։

—Թէքիրտաղը սանճաղընտա խիրէպոլու գազասը Զըրաաթ մէմուրլյինինն՝ պաղը իսթիհսըլարընը գաբաթմագ իւզրէ վագը օլան մուսթէլաթընտա Թէքիրտաղ Զըրաաթ պանդասը շուպէսի մէմուրը Իզզէթ էֆ.ինն իչթիրաբը Թէպէյյիւն իթմէսի իւզէրինէ, իքմալը թահդիգաթա տեկին մումանիլէյհէ իշանն էլ չէքտիրիմէսի իչիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինտէն եվամիրը լազմէ իթա գրլընմշ տը։

—Սըհհիյէ միւֆէթթիշը ումումիսի Պօնդօսքի պէյ տիւն զաթր հազրէթը Սատրազամի իլէ Էվզաֆ նազրը Ղալիպ վէ Շէհր Էմինի Բրսան բաշալար հազարաթընը զիյարէթլէ, մէվատտը սըհհիյէ հազգընտա պազը եվամիր ասլ իմմիշ տիր։

—Վէքեալէթէն Շէհր Էմանէթի սէր միւֆէթթիշլիկինտէ պուլընան Օսման էֆ.ինն մէմուրիյէթի՝ պու քէրրէ էսալէթէ թահվիլ պուլրըլմշ տը։

—Տէրունը քէօբրիւ 8 նումէրօլը վաբօրը տիւն սաաթ 5տէ եէրօլը սերիան միւպայէասը հազգընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր գաղանը բաթրամշ իսէ տե, նուֆուսճա պիր կէօնա դաղա վուգու պուլմամշ տը։

—Սէլանիկէ կիրէն մէվատտը քիմէեվկիյէ իլէ եէյէճէք վէ իչէճքլէրին՝ իյմաղ իթմիքտէ Թահլիլի (անալիզ) իչիւն պիր քիմէախանէ Թէէսիսի իլէ, թահլիլ օլընան չէյլէրտէն ըէմտ աղընմասը՝ մերճիլինտէն իսթիյզան օլընմշ տը։

—Աքքեատան Շամա գատտար եաբըլաճագ տէմիր եօլընըն ինչասընա եադրնտա պաչանճաղընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպկինտէն գումբանեա նէզտինէ թային իսիլէն գօմիսէր Ֆրիչտի վէ Բանասի էֆ.լէր՝ սերիան մահալը մէմուրիյէթլէրինէ աղիմէթ իչիւն էմր ալմշղար տը։

—Մ. Բիլինկին եադարը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հայֆա տէմիր եօլընն ըէմը քիչատա կէչէն սալը կիւնիւ մուգու պուլարագ, մէմուրիյը միւլքիյէ վէ ադքերիյէտէն մատտա 15000 քիշի ատ էհալի հազը պուլընմշ տը։ Սայէի Շահանէտէ խաթթն միւսթէղիմ օլաճաղը մէնաֆի վէ թէրագգըյաթա տաիր պազը դէվաթ թարաֆընտան նուֆուդլար իյրատա օլընըբ, «Բաաիշահրմ չօղ եաշա» սէտատարը նիտա իտիրիքտէն սօնրա, գուրպանլար քէսիլմիշ վէ կէճէ տաիի չէհիր գանտիլէրէրէ ատանմշտը։

—Մարիֆ նէզարէթի էնճիմէնը թէֆթիշ ազասընտան վաֆիր պէյ իլէ ումում մամպասարը միֆէթթիշի Վաբօրիտի էֆ. Այսրն վիլայէթի մամպասարըյլա Բում մէքթէպլէրինի տէվր ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն իգմիրէ կիմմիշէր տիր։

—Այտա պիր տէֆա իճթիմա իթմէքտէ օլան Զըրաաթ Պանգասընը Մէճլիսը ումումիսի տիւն տախի Նաֆիա նէզարէթինտէ ինիգտա իմմիշ տիր։

—Սայէի Շահանէտ պու քէրրէ Գարապիկատա եէնի պիր թէլէկրաֆ մէրքէզի քիչատա օլընարագ մուխապէրաթա պաչանմշտը։

—Գարասի սանճաղընտա պազը թահգիգաթի իճրասը զըմընտա կէչէնկէրտ մէմուրէն օյթարաֆա ազիմէթ վէ իյֆաի մէմուրիյէթլէ Տէրսաատէթէ ատէթ էյլէմիշ օրան եավէրանը Շահանէտէն Հասան էֆենտի բաշա հազրէթլէրիյէ Շուրաի Տէվլէթ պիտայէթ միւտաաիի ումումիսի ճէմալ, վէ Մահքէմէի ճինայէթ իսթինաֆ ազասընտան Համտի պէյ հազարաթընտան միւրէթթէպ գօմիսիօն՝ պու պապտէի թահգիգաթընը հավի թանզիմ իմմիշ օլաղը մազպաթայը Տախիլիյէ նէզարէթինէ իթա իմմիշ օրմաղլա, մազպաթի մէզքիւր՝ նէզարէթը միշարէյէհատան մագամը Սատարէթէ թագտիմ, վէ քէյֆիյէթ մագամը միշարէյէհատէն Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ պուլրըլմշտը։

—Ավիրէն Հալէպտէն Սալահ օղլու տէյիրմէնինտէ իշլէմէքտէ օլան 6 նէֆէր Սասունլըլար՝ զէհիրլի մանթար եէմէյէրինտէն Նաշի ֆէնա պիր հալտէ խասթալանմշ պուլընըգլարը խապէր ալընարագ, լազմ կէլէն միւտավաթը իյֆա գըլընմշ իսէ տէ, պունլարտան Յիւվէֆթի, վէ տիկէր Զսի իտտէի ադիյէթ իտուպ, Ասի տաիի թէտավի օլընմադտա իմշ։

—Բլրդն գազասընտա Աղալար քէօյունտէ պիր իսրամ գատը իլէ պիր եաշընտա չօճուզը՝ եանան օճաղն գարշըլընտա ույսուր իլէն բուպալարընա գըզըճմ պըչրայըպ տիպէշ ալարագ հէր իքիսի տէ միւթէէսիրէն վէֆաթ իթմիշլեր տիր։

—Թէքիրտաղընտա Աւսթրիա թէպասընտան վէ Եահուտի միլլէթինտէն Բէմալ պազիրկեանը՝ պիր Եահուտի չօճուղընա ֆիիրը չէնի իճրա իթմիկի թէպէյյիւն իթմէքլէ, Թէվֆիֆի՝ պա թէզքերէ մութասարրըֆլըգ թարաֆընտան Աւսթրիա զօնսօլօսընա իշար պուլրըլմշ տը։

—Տիւն Սինօպտան 11 մահպուս կէմիրիլէրէք հապսխանէի ումումիսէ հապս իտիլմիշլեր տիր։

—Զէնտ կիւն եվվէլ Անթաքեա գազասընին Գրսըր Նահիյէսի էֆվայիսնտէ եադան չիտէթլի եազմուրտան սէյլեր հասրլ օյարագ Մաշապրէս գարիյէսի էհայիսնտէն Քաւոր Տիոնրն 9 եաչընտա գըղը վէ 4 ինէք վէ 1 գլսրագլա թիճճար իսմանիլին խանէսինի վէ պազը էշեասընը սու կէօթիւրմիշ տիր։

—Թէրճիմէ օգունմշ տը։

«Թէքիրտաղընտա Զօրուլը Յակոբ նամընտա պիրինին՝ պունտան ադտէմ գամբրճը Տիմիթրիյի գամլ իմմէք իւզրէ պիր դաչ էլ սիրահ էնտախմըյլա աղըրճա սուրէթտէ ճերհ էյլէտիկի՝ 5-6 մահ վատիի ֆիրարտա պուլընտըը միւտէթի զարֆընտա մահքէմէճէ իճրա օլընան մուամիլէտ տէրէճէի սիւպութէ վասլ օլտուը ճիհէթլէ, հէյլեթը իհթամիյէ թարաֆընտան իհթամ խտիրմիշ իքէն, պու քէրրէ մէրգում Յակոբ տերտեսի խտիրտիկի հարատ հէր նասրլտա պէրաէթինէ գարար վերիլտիկի՝ հէր քէսին թէճաճճիւպինի ճէլպ իմմէքտէ օլտուղընտան, վէ Ատիլյէ ճիհէթի իսէ միհրմաճը իսլահ պուլունտարզընտան, մերճիի ալտիսնին նազարը տիգգամը ճէլպ օլունը։»

—Կէչէն ճումա կիւնիւ Մուտանիա սթասիօնընտա մանօվրա իճրա իթմէքտէ օլան չըմէնտրֆէր գամարը՝ Մուտանիա դասապասընին կազ տէբօսընա չիտէթլէ չարբարագ քարկիր տուվարընը եըգմըշ, վէ վակօնլարտան պիր գաչ ատանէսի տաիի զէտէլէնմիշ տիր։

—Տէրունը քէօբրիւ վաբօրլար իտարէսի մէմուրլինի՝ քէնտիլէրինէ մախսուս պիր թէգաիւտ սանտըղը թէէսիսինի միսթէտի օլարագ մերճինէ պիր իսթիտա թագտիմ իթմիշլեր տիր։

—Սէֆանը թիւճճարիյէնին կէչիպ տէօնմէսի իչիւն պու կէճէտէն իթիպարէն Գալաթա քէօբրիւսինին կէճէ սաաթ 8տէ այրլաճաղը՝ Յերսատէթ Լիման ըէյսէթինտէն պիլտիրիլմիշ տիր։

Պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէլը ըէսմիսինտէ մամէսէրէթը ազիմ միւթալէա օլունընընա կէօրէ, ճէպը Հիւմայունը Միւլիւքանէ տարէսինէ մէմուր միւթերճիմ Պառնասեան սաաս. Պօղոս էֆ.յէ՝ հիւսնիւ խըտմէթ վէ էհլիյէթինէ մէպնի բրիթպէի ուլա սընը ֆանիսի թէվճիհ պուլրըլմշ տը։

Լէֆէնտի միշարէյէյ՝ ատտըգալ պէնտէկեանտէն օլուպ, պիր խայլի սէնէլէրտէն պէրու Մաթպուաթ իտարէի պէհլիյէսինէ քէմալը սըդգ. ըէվիյէթլէ իյֆաի մէմուրիյէթ իթիպարի կիպի, Թիւրքճէ վէ Էրմէնիճէ կապէթալարտա տաիի պիր չօդ միֆիտ պէնտ վէ մէգալէլեր նէշրիյլէ սպէմ մաթպուտաա իյֆաի խրտէմտարը մէպրուրէ էյլէմիշ օլաղընտան, պու քէրրէ պէօյլէ պիր իսթիֆաթը ճէհանտէրէճաթը Շէհինշահիյէ մազհարիյէթի՝ մահզա մէնտուբիյէթը ումումիյէյի ճալիպ պիր մատտէ իտուկի տէրքաար տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Թահվիլաթը Օսմանիյէ իլէ Պանգ Ա թաման թահվիլաթընն կէլէճէք յուն-վար այընտա թէրագգրի ֆիյաթ իտէէկի զանն ու թախմին օլընաղը՝ Լօնտրատան պաթէլէկրաֆ խապէր վերիլիյօր։

* * *

Նիւ-Եորգատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միւճթէմէաի Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ կիւմիւշ ագչէյէ մուգապիլ գայմէլէրին թէսավիլինի անգարիպ ադալաթագ վէ եախօտ պիւտպիւթիւն թաթիլ իտէճէք տիր։ Զանն օլընտըղընա կէօրէ, Պրիւքսէլտէի մէճլիսինտա գանճէրտանընընն մուվաֆֆագիյէթսիզլիկինէ մուգապիլ Միւճթէմէաի Ամէրիգա՝ եաղընտա Լօնտրատա բէք ճէսիմ պիր ալիշուն խթիդրազը ազա իտէճէք տիր։

ԹՈՒՉԱԼԱՐ

Մէմլիքը Շահանէ թուզլարընտա կէրէք իսրաճ վէ կէրէք իմալ վէ խթիհսալ սուրէթիյլէ սաղլ օրան թուզը վերտիկի վարիսաաթ՝ մէսսիի միսմիրէ նէթիճէսինտէ քէսպը թէրագգը իտէճէկի, վէ պու եիւզտէն մէնաֆիի մախսուսէ վիճուտ պուլաճաղը պէտիհի տիր։

Պու ճիհէթ՝ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսինտէ Ֆրանսա տանիկը վէքիլի Մ. Պերժէ թարաֆընտան տաբխի նազարը տրգգաթա ալընարագ, կէրէք ուսուլը մութթախրզէյի իսթիհսալ, վէ կէրէք մէմլիքը էճնէպիյէտէ կէօրիւլէն նէթիճէսինգագդընտա իճրաի թէտգիգաթի իտիլմիշ, վէ պու պապտէ գալէմէ ալընան միւթալեանամէ՝ իտարէի մէզքիւրէ մէհլիսինտէ մէվզուի պահս վէ միւզաքերէյէ գէնընմշ տը։ Մ. Պերժէ՝ թէտգիգաթը վագրասը միյանընտա իքի ճիհէթէ հասրը նազարը տրգգաթի էյլէմիշ տիր քի, պունլարտան պիրի՝ իսթիհսալ մէնպարարընը իշլէտիրմէսինտէ իթթիխաղ օլընան ուսուլը իսլահաթը ֆէնենիյէյէ թաթպիգի, վէ տիկէր կէրէք մէմլիքը Շահանէտ սարֆ իտիլճէճէք վէ կէրէք մէմլիքը սարիրէյէ իսրաճ օլընաճագ թուզը թէմամէն վէ գօյայճա սարֆ ու իսթիհլաք օլընմասը մատտէսինին պէյանը տրը։ Միւթալեանամէի մէզքիւրտ, եէկր պու ճիհէթէր նազարը տրգգաթա ալընաճագ օլուրսա, թուզ վարիսաթընը շիմտիքնէ նիսպէթէն բէք գիյատ թէգայիտ իտէճէկի պիտիրիլմիշ, վէ մէճլիսը իտարէ տախ՝ Մ. Պերժէնին նէթայիճը միւթալեասընտա միանտերիճ թէքլիֆաթը՝ ճիւզի թաատիլաթա պիրդապուլ, մուճիպինճէ հարէքէթ իմմէյէ հազրընամագտա պուլընմշ տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կէչէն սալը կիւնիւ իճթիմա իտէն կրօն. ժողովատա Պէյօղլու բաբազլարը մէսէլէսինէ պիր հիւսնը նէթիճէ վերիլտիկի եազրմշ իսի։ Իշիտիրիկինէ կէօրէ, մէզքիւր կրօն. ժողովատա վերիլէն գարար մուճիպինճէ, մէսէլէյէ սէպպիյէթ վերմիշ օլան Տ. Կոմիտաս քահանայ մուվագգաթ սուրէթտէ Ֆերիքէօյ քիլիսէսինէ մէմուր իտրմիշ վէ մուճիպինճէ իյֆաի վաղիֆէյէ պաշլամշ օլտուղընտան, իշպու բաբազլար մէսէլէսինէ պէօյլէճէ սուլհէն պիր նէթիճէ վերիլմիշ տիր։

———

Քէմախըն Վանահայր-Առաջնորդը պուլընան Դեր. Տ. Վարդան վարդապետ իլէ մահալլի խառն ժողովը՝ պիր թահրիրաթը մախսուսէ իլէ, գասըմ Բաշատա մէսքիւն Բաբազեան տիրացու Գրիգորը աչալը Բագառիճ գարիյէսի իւզերինէ բաբազ թագտիս օլընմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ օլտրգլարընտան, Բաթրիգ Ամին. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի՝ մերգում Տիրացույը պիլիմիհան բաբազլըղա չայէսթէ կէօրիւպ, էմրը թագտիսինէ բուլասաթ վերմիշ տիր։

———

Սէլանիք Այցելու Հովիւն սապգ խաչօեան Արժ. Տ. Արսէն քահանանը պու քէրրէ ռիւմաթիզմ խասթալընընա միւպթէլա օլուպ էսրֆիլաշ պուլընտըղը՝ մաթթէթէսսիֆ խապէր ալընմշ տը։

———

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի մէջ՝ 1891 և 1892 տարիներու վախճանեալ անձանց մեռտասանամեայ վիճակագրական ցուցակը.

1891		1892	
Վախճանեալք		Վախճանեալք	
Տղայք ամուսնոյ մէջ	312	Տղայք ամուսնոյ մէջ	286
Նոյեմբեր ամսուան մէջ	23	Նոյեմբեր ամսուան մէջ	31
	335		317
Դարմանեալք		Դարմանեալք	
Տղան եւ մէկ ամուսնոյ մէջ	2678	Տղան եւ մէկ ամուսնոյ մէջ	2691

Վերոյիշեալ 1892 տարւոյ նոյեմբեր ամսոյ մէջ վախճանեալ 31 անձանց 5ը հոգեւոր վիճակի մէջ ընդունուած են. (ԱԴԽ.)

Կ. Պոլիս 1 դեկտ. 1892

———

Բանկալթիտ վագը Վիէննա Մըխիթարեան մէքթէպի իտարէսի՝ մէքթէպին քիւշատընընն 35 նճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ կէլէճէք բազար կիւնիւ իճրա օլընաճագ զիյնէթտէ հազրը պուլընմագ իւզրէ գատիմ չակերտանընա ամիտէքի տավէթնամէյի իրսալ էյլէմիշ տիր.

Ազնուամեծար Տէր,

Ի տոնախմբութիւն վարժարանիս հաստատութեան 35րդ տարեդարձին՝ Դեկտեմբեր 6 ին Կիրակի օրն առաւօտեան ժամը 9 ին (ըստ Ֆրանկաց) ի Փանկա Թիմոր եկեղեցւոյն մէջ զոհաբանական Պատարագ պիտի մատուցուի եւ հանդիսաւոր աշակերտաց հոգւոյն համար Պաշտօն պիտի կատարուի։ Ձեր ազնուութիւնն աշակերտած ըլլալով մեր վարժարանին՝ խնդրենք որ այս եկեղեցական հանդիսին ներկայ գտնուելու բարեհաճիք.

Ընդունեցէք յարգանաց հաւատիքը։

Հ. ԹԱԴԷՈՍ Վ. ԹՈՌՆԵԱՆ
Մեծաւոր Հայրս Մխիթարեանց Վիէննայ
Ի Կ. Պոլիս

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 15 դեկտ.

Ադանա Հաւա՝ Էքս-Լէ-Պէնտ Մ. տը Ֆրէյսինէ իլէ Մ. Հէրճ արասընտա կէօյա միւզաքիլար վուգու պուլրըլընտա տաիր Ֆէլ-ընին հավատիսնի թէքզիպ խոյօր։

Մատրիտ 14 դեկտ.

Իւմէրալ պահրիյէտէն Զէրվէրա՝ պահրիյէ նազրը նասպ օլընմշ տը։

Եէնի գապինէթտ՝ Ֆրանսա իլէ ադտ օլընաճագ թիճարէթ ահանամէսի միւզաքերաթընա եէնիտէն թէչէպպիւս իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Նիւ-Եորգ 14 դեկտ.

Տիւն Էվրօպայա 2 պուչուգ միլիօն տօլարլըգ ալթուն կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պիր Ֆրանսըզ վաբօրը տա պու կիւն տիկէր 2 միլիօն տօլարլըգ ալթուն կէօթիւրէճէք տիր։ Պու հաֆթա ալթուն իխրաճաթը 5 միլիօն տօլարա պալիղ օլաճագ տը։

ԶՈՒԻՑՑԵՐԻՍ.

Ֆրանսա վէ Այէմանիա արաբնտա պիր մուհարէպէ զուհուրի թագտիրինտէ թարաֆէյնին Զուիցցերիա մէմալիքինէ թէհավուզ իտուպ իթմէյէճէկի մէսէլէսի՝ Սավուա իսթիհքեամաթը մատտէսինտէն սոլայը Զուիցցերիա կաղէթայրը եէնիտէն իշղալէ պաշամշ տրը։

Ն՝-Էլ ԴԷ Պ-Ը կաղէթասը՝ պու մէսէլէյի թէտգիգ էյլէտիկի սրրատա, Սավուանը շմալ թարաֆրնտա իյճապ իտէն իսթիհքեամաթը ինչասը՝ կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք Զուիցցերիա իչիւն ֆէվալաը ադիմէյլի մուճիպ օլաճաղընը տէրմէյանրա, օր պապատ պէրվէճճը աթի պաղը մալիմաթը միհիմմէ սէրտ էյլէմիշ տրը։

«Ֆրանսըզլար՝ Այէմանիա վէ միսթէֆիգլէրինին հիյնը մուհարէպէտէ Զուիցցերիա հուտուտրնը թէճավուզտան չէքինմէյէճէքլէրինի իտասա իտէյօրլար։ պու իտտանանն նէ տէրէճէլէրտէ սօղրու օլտուղընը պիլէմէտիկմիզ կիպի, էնամ հարպատա Ֆրանսա ասքէրինին Զուիցցերիայա կիրմէքտէն իհթիրազ իտէճէյինէ տաիր օլան թէէմինամա տախի գամիէն սահիհ նազարբյա պագամայրը։ Էյհասը հէր իքի թարաֆը էֆքեար ու նիյաթը՝ Զուիցցերիա հիւքիմէթինճէ մալիամ օրմասրզընտան, օնա կէօրէ մէմլէքէթին էսպապը միտտաֆէասընն իսթիքամլինէ լուզում կէօրինմիշ տրը։

«Մամաֆիհի շու մէսէլէտէ մուհագագ պիր ճիհէթ վար տրը քի, օ տա էվրօպատա պիր մուհարէպէ վուգուա կէլէճէք օլտրա, Ֆրանսրզ ասքէրինին Սավուա շմալինտէ քեահն վէ պիթարաֆ պուլնան ասրազլէյէ տուխուլ իտէճէյի մատտէսի տրը։

«Զուիցցերիայա կէլինճէ, հիւքիմէթը միշարէլէյէա՝ օ սրրատա գուվվէտ ասքերկէսինին պէօյիւք գըսմընը Այէմանիա հուտուտրնտա պուլունաբրաճաղընտան, Սավուանն պապը ճիհէթլէրինի իշղալ իթմէք կիպի պիր հարբէքէթտէ պուլնամայաճաղը պէտիհի տրը։

«Ֆրանսանըն Սավուատա իսթիհքեամաթը պուլնմամասը՝ Այէմանիա իլէ պիր մուհարէպէ վուգուինտէ Զուիցցերիա իչիւն բէք զիյատէ պախը մադարրաթ օլաճաղ տրը։ զիրա Այէմանիա ասքէրինին շու հայատէն պիլիոթիֆատէ Ֆրանսա թօբրաղընա իսթիհքեամտրզ պիր մէվգրատան կիրէպլիմէք իւզրէ Զուիցցերիատան կէչմէք թէշէպպիւսինտէ պուլնանաճաղլարընտա չիպահէ եօղ տրը։

«Լիկէր պիրաքիս Սավուատա միւքէմմէլ իսթիհքեամլար մէվճուտ օյսա իտի, Զուիցցերիանըն մուհաֆազալ մէվգրի ճիտատէն թէէմին իտիմմիշ, վէ մէմլէքէթը մէգքիւրէմ՝ պիր գաչ միլեոն ֆրդ. ֆազլա մասրաֆատան գուրթարըլմըշ օլուր իտի։»

Զուիցցերիանըն տիկէր կաղէթալարը տախի պու մէսէլատէ պէյանը էֆքեար իտէրէք իղհարը էնտիշէ իտիյօրլար։

Ֆիհհագիգա էյէվմ Սավուատա իհվալյաճաթը հաղրբէյէ մուվաֆֆրգ իսթիհքեամաթընն մէվճուտ օյմամասը՝ էնամ մուհարէպէտէ Զուիցցերիա իչիւն պահը մուխաթարա օլապիլիր։

Այէմանիա ասքէրինին Սավուա ճիհէթինէն Ֆրանսա թօբրաղընա տուխուլ իթմէք թէշէպպիւսինտէ պուլնաճաղը միհթէմիլ օլտուղը կիպի, Ֆրանսա ասքէրինին տախի վագթ ու զէմանընտա խամինէ գարշը կէլմէք իւզրէ Սավուա հուտուտը խարճինէ չզմասը տա իհթիմալտէն պահտ տէյիլ տիր։ հաթթա ախիրէն օ թարաֆպարտա վիւճուտէ կէթիրիլէն ասքերի խաթալար տախի պու խուսուստա տէլիլ կէօսթէրիլէպիլիր։

Ֆագաթ անվալը բօլիթիգէյինին սուրէթը ճերէյանընա նազարէն, էվրօբա միսալէմէթը ումումիյէսինին միտտէթը մէտիտէ տէվամը՝ մէմուլը գավի պուլնտըղը ճիհէթլէ, Զուիցցերիա կաղէթալարընին մէէշ վէ էնտիշէրինի նապէմահալ կէօրմէք թապիի տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ապֆրանկա դէկտեմբերին 8 նճի կինիս. Բէթերսպուրկտա Սէյէր կաղէթասը իտարէխանէսինտէ Սըրպ էլչիսի Մ. Վասիլիէվիչին չերէֆինէ օլարագ մուքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշտէ օլընը, ժէնէրալ Ինեաթիէֆ իլէ Ռուսիա տէվլէթինին մուֆէթթիշը ումումի Մ. Ֆիլիբօֆ մէտուվիչին միյանընտա հաղը պուլնմըշտր տրը։ Կաղէթաի մէգքիւրսեր մուհարրիրի Մ. Գոմարօֆ՝ Մ. Վասիլիէվիչ իլէ Ռուս վէ Սըրպլարըն ուխուվվէթի չերէֆինէ իտարէի ադտահ իթմիշ տիր։

Իթալիա ատ.էյէ նազրը՝ իգտիվաճը մէտէնի մուամէլէսինտէն էվվէլ նիքահ այինը ռուհանիսինի իճրա իտէն պոչ բաբաղլարը քիւլլէյէթի ճէզալ նազտի իմասընա մահքիմ իտիմէլերինէ տաիր պիր գանուն լայիհասը թանզիմ իթմիշ օրմաղրա, Իթալիա հիւքիմէթի իլէ Վատիկան արասընտա պու պապատ պիր միւնազատա զուհուրի մէմուրբրը Լայիհալ մէգքիւրէ՝ հէնուզ մէճլիսը վիւքէյանըն էնզարը թաստիգինէ արզ օլընմամշ տրը։

Վիէննատա մուգիմ Բաբա էլչիսի Մոնսէնեէօր կալիմպէրթի՝ պու քերէ գարտինալլըգ բիւթպէյի ռուհանիյէտինէ թէրքի օլընըպ, անճագ Ռումանիէյի՝ իքինճի պիր գարտինալ մէճլիսի վուգու պուլընճայա տեկին վիէննատա էլչի գալաճագ, վէ պերինճի գարտինալ մէճլիսի տէ կէլէճէք յուվարը իլք ո պէշ կիւնիւ զարֆընտա ինիգատա իսէճէք տիր։

Բաբա՝ իքինճի գարտինալ մէճլիսինտէ իւչինճի պիր Ֆրանսըզ բուհանիսինի տախի գարտինալլըգ մէտտինտէ թէրքի իթմէք նիյէթինտէ կէօրինիյօր իմիշ։

Պահրը Հաղեղին (կատպիգ ծով) էսթէսինտէքի տէմիր եօլունըն քիւշատընտան պէրու Բուս էմիրասը թիճարէթի՝ թէտրիճէն 100տէ 110ատան զիյատէ թէգայիտ իթմիշ վէ կէչէն սէնէ 11 միլեոն ռուսը թէճավուզ էյլէմիշ տիր։ Կէչէն սէնէ զարֆընտա եօլճուլարը մըգտարը՝ 202,408 նուֆուսատան իպարէթ պուլընմըշ տրը։

Իսրաճ օլընան էմիրատա վէ մահսուլաթ միյանընտա չէքէր՝ չայանը տիգգաթ օլուպ, պու մալ՝ Ասիաի Վասաթի բիճարարընտա Գանատահար վէ Հերաթ թարիգիյէ Հինտէն, վէ Պէնտէր-Ապպաս թարիգիյէ Մարսիլեատան կէլէն չէքերլերէ ճիտատ պիր ըէգապէթ իճրա իթմէքտէ տիր։ Վասաթի Ասիատան Ռուսիայա իտխալ օլընան պաշընճա էմիրատա վէ մահսուլատ՝ բամպուգ, եուն վէ պուղատայատան իպարէթ պուլընմադտա տրը։

Տէմիրօլընըն քիւշատընտան պէրու բամպուղըն մըգտարը եարբամ միլեոնատան իլքի պուչուգ միլեոն քոռա գատար արթմըշ օլուպ, պունըն պիր միլեոնատան զիյատէսի՝ Սամարգանտատան, վէ եարբամ միլեոնը տախի Գուխարատան վիրուա իթմէքտէ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՏԸՐԱՃ

Արնավուտրզտա վագը Տըրաճ մուխպիրիմիզէն ալարընմըզ պիր մէքթուպ տրը։

Սայէի Շոհանէտ մէմալիքը Մահրուսէնին հէր գըմասընտա ճիլվէնիմանի մէչհուտը պէր վէ պէրնա օլան թէրագգըյաթը մէչքիւրե իլէ պէրապէր Նգօտրա վիլայէթը ճէլիլէսինտէ տաթի ըէհիյը իթիրա օլան իմարաթը իւմն ու ասայիշ ճէտիրի թահտին ու թագտիրէն թըրիէսթէ կաղէթալարընտա պիր գաչ պէնտէր միւթալէակիւզարըմըզ օլմուշ տրը։

Վալիի վալյանընմըզ հաղրէթլէրինին հիմմաթը թէրագգրէրվէր վէ մեսայիի ֆագգալ մէչքիւրե սէմէրաթը սայէսինտէ վիլայէթին հէր ճիհէթինտէ իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ տրը։

* * *

Բէլէմպէքլէրին քիլէսի երկիրմի պիրտէն օն իւչէ թէնէդզիլ իթմիշ, վէ էքսէր մուլթէզիմլէր իլէ ասհաբը ալաշինին դէխայիրի էլէրտէ գալմըշ տրը։

Պէլգրատա վէ Ավլօնեատա սահաղընը գըյէսի պէչտէն ալթը, վէ եարա 4 ղրուշա սաթըլարը հաղտէ միւշթերի եօգ կիպի տիր։ Սահիլե եաղլն օլան քէօյլերտէ Եունանիսթան վէ սաիր եէրլերտէն բէյնիր իմալ իթմէք իւզրէ հեր սէնէ պիր չօգ ատէմլեր կէլիր վէ ալթը եէտի պին լիրա բատտէսինտէ ախզուիթատա պուլընը իքէն, պու սէնէ քիմսէ կէօրիւնմէմիշ տիր։ Թիճարէթտէ մէչհուտ օլան քէսատու զարուրէթ իւզերինէ իթիպար ու սերվէթ իլէ Մարաբաք օլան պիր գաչ թաճիր՝ թաթիլը թէէտիյաթ էյլէմիշ, վէ Ցրաճ վէ Ավլօնիա վէ Գերաթ բիճարարը ատէթա թաթիլը մուամէլաթ իտէճէք պիր հալը էսէֆ իշթիմալէ վասը օլմըշ տրը։ Պու զարուրէթը հալի տավէթ իտէն միւտհիշ իլէթ թէագիգ ու թէհարրի օլունըրա՝ Թիճարէթիմիզին էքսէրիա Թրիէսթէյէ միւնհասրը պուլընմասընտան իպարէթ օլարզը անկաշրը։ Թրիէսթէ շէհրինին բօրթօ ֆրանգօլրը (սէրպէսթ լիման) իլղա, վէ եարընը Բօրթօնօտա եարբյան պին գատար տէքօնը մէսարիֆը ինշալյէսի 25 միլիոն ֆիօրինէ պալիզ օյմաղա, հէր մաղազայա սէնէվի 150 ֆիօրին իճարէ թային օլունմըշ տրը։ Իճարէի մէգքիւրէնին վէ մէսարիֆը սարիէնին քէսրէթի՝ պուրարատա էմիրատի մէտխուլ վէ էշեաի մերսուլէնին գըյմէթը հաղրբէսինի թաղեիր վէ քէսատը հաղրը ինթաճ իթմիշ տիր։

Ատրիաթիքտէքի մէմալիքը Օսմանիյէնին սահիլ վէ տախիի իսէ ալէյհտատ Թրիէսթէ իլէ թէաթիր մուամէլաթ իտէկէրիկինտէն, Բրէվեզատան պէտ իլէ Ա.յ-Սարանտա, Ավլօնիա, Ցրրաճ, Մէռուա (Շինկին) իսքէլէլերինտէն ալրպ վերէն եերլերին թիճարէթի՝ պուրարարա գըյասա տիւչարը ինհիթատ ու ինգրրազ օլտրը չիպահէսիզ տիր։

Սէնէվի 20 միլեոն ֆրանգատան զիյատէ ախզուիթասը օլան պու եէրլերին թիճարէթի՝ Թրիէսթէ վէ Գօրգույա, վէ քեաֆֆէի մուամէլաթի Լօյտ գումբանեասընա միւնհասրը գալմադատան գուրթուլմադ իչիւն իտարէի Մախսուսէ վաբօրարընն եէնիտէն պուրարարա ատմաչիտինէ միւսատատ պուլըրմասընը թէմէնին իլէ պէրապէր, հէվալիմիզին հուսուլը ըիֆահ վէ սատատէթինէ վէ թէզայիտը տերվէթ ու թիճարէթինէ մէտարը միսթազիլ օլտպիլէճէկինի ճճիդանէ զանն ու թախմին էյլէրիմ։ Պա խուսուս գարանթինա սէպէպինանէն Լօյտ վաբօրլարը եօլճը ամմարդարը իչիւն իտարէի Մախուսէ վաբօրլարընին՝ մուվագգաթ օլսուն Բրէվեզա, Սարանտս, Ավլօնեա, Ցրրաճ վէ Շինկին իսքէլէլերինէ օղրատըգլարընտա, խալգընն միւրուր վէ ուպուրընը թէսհիլէ վէ մուամէլաթը թիճճարիյէնին հիմմաթ ճերէյանընա խատիմ օլաճաղլարը, վէ քէնտի խայրճա մէնֆաաթլարընը սա թէէմին էյլէյէճէլերի շուպահէպիզ տիր։

ՎԱՆ

Շէհրը մէգքիւրէն հոկտ. 15/27 թարիխիյէ մէվլուտ խուսուսի պիր մէքթուպ տրը։

Սայէի հաղրէթը բատիշահտէ վէ վալիի վալյանընմըզ սատատ. Պահրի բաշա հաղրէթլէրինին իգատամաթ վէ մէսաիի մուէսսիրէսի էսէրի օլարագ, վիլայէթիմիզ միւտհիշ վէ միհնիք գօրերա խասթալարընտան շիմտիյէ գատար մասասուն գարմըշ տրը։

Իչպու խասթալարդ 3 ճիհէթտէն մէմլէքէթիմիզի թէհտիտ իթմէքտէ օլուպ, շարգտան Իրան վէ շըմալտէն Ռուսիա վէ պինէգիա Պայազիտ սանճաղը վէ զարպատան էրզրում վիլայէթի գօրերատան միւսատ օլտրգարը հալտ, վիլայէթիմիզ շիմտիյէ սէկին պու իլլէթը միհհիյէտէն մատասուն գարմասը հագիգաթէն միճիզէ նէվինէն պիր վագտա սայրլաճաղ իսի իսէ տէ, սայէի Շահանէտ Պահրի բաշա հաղրէթլէրինին մութթասրֆ օլտրզը շիմտի մէմանէթի վէ սայ ու գայրէթի մալիմիզ օլուպ, իշթէ պու սայէտէ Վան վիլայէթի իլլէթը մէգքիւրէտէն մուհաֆազա օլունմըշ տրը։

Թէէսիս օլընան սըհհիյէ գօրտօնը՝ իչ ճիհէթտէն վիլայէթիմիզի թէհտիտ իտէն պու իլլէթը միւտհիշէյէ գարը բէք մեթին վէ գավի պիր սէտտ ու մէթերիս հալինի ատմըշ տրը։ Շըմալ վէ շարգ ճիհէթլէրիյէ հէր իսթիրատ վէ միւրաատաթ աչրդատան աչրդա գատի իտիրմիշ օլուպ, նէ իրանատան վէ նէ Պայազիտ սանճաղընատան պիզիմ թարաֆտա լինատան վէ հայվանատ ատա միւրուր իտէմէք։ Եաղընզ էրզրում ճիհէթինի գալը քի, պունը տա պիւսպիւթին սէտտ ու պէնտ իթմէք թիճարէթի վէ տիմնեա տէյմ իլէ միհնասէպաթը ումումիյէյի մէն իթմէք տիմէք օլաճաղընտան, Արճէշտէն 2 սատատ մէսաֆէտէ Հասպրսինակ դարիյէսի գուրպինտէ 10 կիլոլիք գորանթինա թէէսիս խտիրմիշ օլարագ, օրատա քէմալը չիտտէթլէ իճրատի նէգարէթ իտիմէքտէ վէ եօղուսլար՝ թէտատպիր վէ մուամէլաթը սրհհիյէ վէ իհթիյարիյէյէ թապի իտիյարքտէն սօնրա գօրատանը պէրի թարաֆընտա կէչէպիլմէքտէ տիրլեր։ Շիմտիյէ գատար քիմսէ՝ մէգքիւր գարանթինա մուամէյէսինտէն ֆիրար իտէմէմիշ օլարընընատան, մէմլէքէթիմիզի գօրերատան միւսատ պիր քիմսէ կիրէմէմիշ տիր։ Իշթէ պու սայէտէ չէհրիմիզին վէ պիթլիսին Վան վիլայէթինին հիմմաթ ճերէյանընա գարշը գարարատա գարարը մաթրուպ վէ միւքէմմէլ պիր մերթէպէտէ պուլընմըշ տրը։ Մէմլէքէթիմիզտէ խասթալարդ թէհրիքէսի նէ պու գատար չէտտա վէ թէհտիտամիզ օլմուշ իսի վէ նէ ատ մէզքիւր թէհրիքէ պէյհինտէ պու գատար միւքէմմէլ պիր միւտաֆէա վուգուպուլմուշ իտի։ Սայէի մերքհիմբիրայէի հաղրէթը բատիշահտէ մէմլէքէթիմիզին պէօյէ սահիպը տիրայէթ ու ֆէթանէթ պիր վալիի ատիր վէ միհթէյագգուգա մալիք օլմասը բէք պէօյիւք պիր պաթթիյարլըգ օլուպ, պունճա իգտամաթ վէ մէսաիի ֆէտտաքարանէյէ մուգապիլ թէհրիքէսին մէմլէքէթիմիզ իչիւն արթըգ կէչմիշ սայրլաճաղլարը օլարզը կէչմիշ, գըշ մէվսիմի տէ հիւլուլ իթմիշ օրմասընա մէպնի, գօրերա միգրօպզընն Վան կիպի շիտտէթը պիւրուտէթի օլան պիր մէմլէքէթիմն պիւսպիւթիւն մահվ օլաճաղը գավիէն մէմուլ տրը։

* * *

Լաքին գօրերա գօրգուսը վէ իթթիխազ օլընան թէտատպիրը սրհհիյէ վէ իհթիյարիյէ վէ գարանթինա մուամէլաթը վէ սաիրէ՝ ախզուիթա վէ թիճարէթ իշլերիյէ էմնիյէթ ու իթիպար վէ հեր նէվի միւնասէպաթ վէ մուամէլաթը թիճճարիյէի միսթեգալիյէ իւզերինէ պիթթաղ սուի թէէսիր իճրա իտուպ, բիճացատա գարըշրգդզ հուսուլյէ պաղը էմիրատա վէ մալլարընն ֆիյաթը եիւքսէլտի վէ եաքատ նիզամընը պիր սուրէթտէ ֆիյաթլար էնիպ չըգտը վէ ումումէն միշէվվէշ վէ գարարսըզ պիր հալ հիւքիմէթիմա օլտու։ Հէյէ քի խասթալարգ գօրգուսը ազալմաղա ուպչամըշ օլարընատան, պու հալլէր տէ միւնասէֆի օլմադ վէ քէսալը սալամ իթմէք իւզրէ պուլընըյօրլար։

Էրզրում եօլը իւզերինտէ թէէսիս օլընան գարանթինա իլէ գօրերա գօրգուսընա մէպնի, Տէրսատէթէ կիտէճէք եէրլի եօլճուլար՝ պու սէնէ Տիարպէքիր, Հալյէպ, Իսքէնտէրուն վէ Ադ տէնիզ թարիգիյէ իճրատի սէյահաթտա թէշէպպիւս իթմիշ օլտրգլարընատան, պունլար ամճագ 50 կիլոմէտ Սթամպօլա միւվասէլէթ իտէպիլիրլեր։

* * *

Սօն պիր գաչ սէնէ զարֆընտա Վանտա գագինօ, գահվէ, մէյխանէ վէ էմնալի էյլէնճէ մահալլերի բէք զիյատէ չօղալմըշ օլուպ, պիր թագգրմ պէշ կէզէնէր՝ քիւլլիյէթ իւզրէ մէզքիւր տիւքքանլարտա տօղրատրագ սապահտան ագշամա գատար վէ կէճէլերի պիլէ իյյ ու իշրէթլէ վէ թամամ վէ ագամպլ քեաղրը իլէ վագթ կէչիրմէքտէ օլտրգլարընատան, պու հալ՝ բէք չօղ խանէլերին խարապլյէթինի մուճիպ օրմուշ վէ էյան մուճիպ օլմադտա պուլընմըշ տրը։ Վալիի վալյանընմըզ սատատ. Պահրի բաշա հաղ-

---

)(126)(

ՅՕՅ ՆՕՄԷՐՕԼԸ ՎԱԿՕՆ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ
ԴԻՒԼ ՄԱՌԻ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

—Բէք պէօյիւք օյնար։ Պիր միսալ սէօյլէյէլիմ։ Լօնտրա սօգաղընտա իղամէթ իտէն վէ էթրաֆ ու թաալլիւգաթը բէք միթէէր օլան Լիւվինեի նամընտա զայէթ զէնկին պիր տէլիգանը իլէ գումար օմնայրզ, պիր կէճէ էբէյլճէ պէօյիւք պիր մէպլաղ զայպ իթմիշ տիր։

—Նէ՞ գատար։

—Տօգան պին ֆրա՝նգ . . .

—Էյ պու մէպլաղը թէէմիյէ իսէ՞մէմիշ միսիր։

—Աֆվ իսէրսինիզ, սէօյլէմէյէ ունութտրմ։ Իչպու սօգսան պին ֆրանգ ելրմի տէօրթ սատաթ զարֆընտա թէէմիյէ օլընմըշ տրը։

—Պու նէ՞ զարիպ չէյ տիր։ Էյ օղլ տի՞մէյօրմըսընըզ քի, Լիւպէրսագ էանա օթէլլերատէ իգամէթ իտէր։

—Հիչ տէյիլ իսէ մուվագգաթ սուրէթտէ օ միսիլու օթէլլերատէ իգամէթ իթմէքտէ օլմալը տրը։ զիրա պիզ գալը իսէ պաչգա պիր իգամէթկահը տահա պուլընրպ, լաքին Գլուսայա հարէքէթ իթիրկինի պէյան ու իշատ իտէլիմէն պէրու մէզքիւր իգամէթկահա ատյագ պատմայօր . . . Նի՞չին պու գատար ինթիյաթը տավրանընպ քէնտիյէ կիզլէյօր։ Իշթէ ասրլ պու նօղթա Մ. Թրիսթօ իլէ պէնիմ կէօզիւմիզէ չարբըյօր . . . Ինչէ պու խուսուս պիզի ուչանարրզպ եաղընատան կէօզէթմէ-յէ վէ ատիգգաթ իթմէկէ պիզի մէճպուր իթմիշ տիր . . .

—Ամապպա Լիւպէրսագ օ երիմի տէօրթ տատ զարֆընտա պաչդա պիր գլուպէ կիտիպ տէ բարտ գազանմը՞չ մրրը։

—Հիչ պիր թարաֆա կիթմէմիշ տիր։

—Պունա էմի՞ն միսինիզ։

—Բէշինի հիչ պրազամըշզը տրը։

—Եօյլէ իսէ զէնկին տիր . . .

—Հիչ պիր թարաֆա կիթմէմիշ տիր տէտիկիմատ՝ պիր գլուպէ այագ պատամըշ տրը տիմէք իսթէրիմ . . . լաքին զիյարէթլէր իճրա իթմիշ տիր . . . Գարթէ Լաթէն մահալլէսինտէ Անթուան-Տիւպուա սօգաղընա ավտէթլէ օրատա իւսթիւնի կէյնմիշ . . . զատէհու քէնտիյէ մախսուս պիր քիրա արապասըյա Շանալէյ սօգաղընա կիթմիշ տիր . . .

—Մ. տը Թէռնուառըն էվինտէ՞ մի։

—Թա քէնտիսի։

—Վէ Մ. տը Թէռնուառըն էվինտէն չրգաղընատա . . .

—Գուլտընը . . . պանքէրին էվինտէն չրգարղընատա Լիւպէրսագ՝ Մ. տը Լիւվինեին խանէսինէ կիտուպ գումար պարճընը թէէմամըյա թէէտիյէ իթմիշ տիր . . .

—Գու թէֆէրրուաթը նա՞սրլ տուրընը։

—Գու տա պիր չէ՛յ մի, —տէտի Մ. Բիվօր կիւլերէք,— սօղրուճա կիթտիմ Մ. տը Լիւվինեիյի պուլտրմ, սիւվալլէր իյրատ իթտիմ. պանա բաճի օլմայան չէյլերէ միւտախալէ իթտիկմի պէյան իտէրէք պէնի եօլա զօյապիլիր իտի . . . հէյլ քի պունը եարմատը . . . հաթթա սիւվալլէրիմէ նէզաքէթլէ ճէվապ վէրտի . . . Լիւպէրսագը սօղտան պին ֆրանգը հէնուզ ճըղտանընատա իտի . . . պանա կէօսթէրտի . . .

—Գու ատամմ՝ Թէռնուառ պանգասընատա օ՞լմայա քի բարաթը օլսուն։

—Գիզ օնը սիւշունմէք . . .

—Գու պապատ մալիմատ ալտրնը՞զ մը։

—Հէնուզ ալամատրզ։ Հէր չէյ օրթասրյա գուր։ Գէնիմ պիլտիկիմ՝ Լիւպէրսագ Շանալէյ սօգաղընատա գօնաղա կիթմիկինտ Մ. տը Թէռնուառ օրատա տէյիլ իմիշ, վէ Լիւպէրսագը գօնաղատա պուլընարը միւտէթճէ օրայա Թէռնուառ կէլմէմիշ տիր։

—Իհթիմալ քի Անթուան-Տիւպուա սօգաղընատա բարատը վար իտի։

—Գիլմէյօրըմ։ Գէն իհթիյաթը տայմա էյանէն պրագամըշրմ տրը։ Մ. տը Լիւվինեինին հիւանիւ հալ չու իսթիտատընատան պիլիսթիֆատէ, Լիւպէրսագին կէթիրտէն օն ինչէ թէնէդզիլ իթմիշ, վէ էքսէր մուլթէզիմլէր իլէ ասհաբը ալաշինին դէխայիրի էլէրտէ գալմըշ տրը։

Գէլգրատա վէ Ավլօնեատա սահաղընը գըյէսի պէչտէն ալթը, վէ եարա 4 ղրուշա սաթըլարը հաղտէ միւշթերի եօգ կիպի տիր։ Սահիլե եաղլն օլան քէօյլերտէ Եունանիսթան վէ սաիր եէրլերտէն բէյնիր իմալ իթմէք իւզրէ սէնէ պիր չօգ ատէմլեր կէլիր վէ ալթը եէտի պին լիրա բատտէսինտէ ախզուիթատա պուլընը իքէն, պու սէնէ քիմսէ կէօրիւնմէմիշ տիր։ Թիճարէթտէ մէչհուտ օլան քէսատու զարուրէթ իւզերինէ իթիպար ու սերվէթ իլէ Մարաբաք օլան պիր գաչ թաճիր՝ թաթիլը թէէտիյաթ էյլէմիշ, վէ Ցրաճ վէ Ավլօնիա վէ Գերաթ բիճարարը ատէթա թաթիլը մուամէլաթ իտէճէք պիր հալը էսէֆ իշթիմալէ վասը օլմըշ տրը։ Պու զարուրէթը հալի տավէթ իտէն միւտհիշ իլէթ թէագիգ ու թէհարրի օլունըրա՝ Թիճարէթիմիզին էքսէրիա Թրիէսթէյէ միւնհասրը պուլընմասընտան իպարէթ օլարզը անկաշրը։ Թրիէսթէ շէհրինին բօրթօ ֆրանգօլրը (սէրպէսթ լիման) իլղա, վէ եարընը Բօրթօնօտա եարբյան պին գատար տէքօնը մէսարիֆը ինշալյէսի 25 միլիոն ֆիօրինէ պալիզ օյմաղա, հէր մաղազայա սէնէվի 150 ֆիօրին իճարէ թային օլունմըշ տրը։ Իճարէի մէգքիւրէնին վէ մէսարիֆը սարիէնին քէսրէթի՝ պուրարարտա էմիրատի մէտխուլ վէ էշեաի մերսուլէնին գըյմէթը հաղրբէսինի թաղեիր վէ քէսատը հաղրը ինթաճ իթմիշ տիր։

Ատրիաթիքտէքի մէմալիքը Օսմանիյէնին սահիլ վէ տախիի իսէ ալէյհտատ Թրիէսթէ իլէ թէաթիր մուամէլաթ իտէկէրիկինտէն, Բրէվեզատան պէտ իլէ Ա.յ-Սարանտա, Ավլօնիա, Ցրրաճ, Մէռուա (Շինկին) իսքէլէլերինտէն ալրպ վերէն եերլերին թիճարէթի՝ պուրարարա գըյասա տիւչարը ինհիթատ ու ինգրրազ օլտրը չիպահէսիզ տիր։

Սէնէվի 20 միլեոն ֆրանգատան զիյատէ ախզուիթասը օլան պու եէրլերին թիճարէթի՝ Թրիէսթէ վէ Գօրգույա, վէ քեաֆֆէի մուամէլաթի Լօյտ գումբանեասընա միւնհասրը գալմադատան գուրթուլմադ իչիւն իտարէի Մախսուսէ վաբօրարընն եէնիտէն պուրարարա ատմաչիտինէ միւսատատ պուլըրմասընը թէմէնին իլէ պէրապէր, հէվալիմիզին հուսուլը ըիֆահ վէ սատատէթինէ վէ թէզայիտը տերվէթ ու թիճարէթինէ մէտարը միսթազիլ օլտպիլէճէկինի ճճիդանէ զանն ու թախմին էյլէրիմ։ Պա խուսուս գարանթինա սէպէպինանէն Լօյտ վաբօրլարը եօլճը ամմարդարը իչիւն իտարէի Մախուսէ վաբօրլարընին՝ մուվագգաթ օլսուն Բրէվեզա, Սարանտս, Ավլօնեա, Ցրրաճ վէ Շինկին իսքէլէլերինէ օղրատըգլարընտա, խալգընն միւրուր վէ ուպուրընը թէսհիլէ վէ մուամէլաթը թիճճարիյէնին հիմմաթ ճերէյանընա խատիմ օլաճաղլարը, վէ քէնտի խայրճա մէնֆաաթլարընը սա թէէմին էյլէյէճէլերի շուպահէպիզ տիր։

տիկի մէպլաղը խարճամամասընը քէնտիյէ ըէճա իթտիմ, զիրա պանա էօյլէ կէլտի քի օ բարաթը պիր եէրէ թախսիս իթմիշ իտի . . .

—Նէ՞ մագսէտլէ քէնտիսինտէն պէօյլէ պիր թալէպտէ պուլընտընը։

Բիվօր ճէվապ վէրմէյէ թէրէտտուտ իթտիքտէն սօնրա տէտի քի,

—Ալիմ Ալլահ պիր չէյ պիլէրէք տէյիլ, իչէրիմտէն էօյլէ կէլտի։ լաքին պու չէյին պիդէ եարայաճաղընա գանաաթ հասրլ իթմիշիմ տիր։

—Նէ՞ ճինս բարա իտի. թանվիլա՞թ մը, պանգնօթ մը, սօգատ չէ՞ք մի իտի։

—Պանգնօթ իտի։

—Մ. տը Լիւվինեինին՝ մէպլաղը մէզպուրը սագլամըշ օլտրզընա էմի՞ն միսինիզ։

—Էմին իմ. վատ իթտի . . .

—Պանա վէրէճէկինիզ մալիմաթ հէրսի պու գատա՞ր մը տրը, —տէտի բօյնս միւտերի։

—Խայր, հէրսի պու տէյիլ տիր։

—Պանա սէօյլէտիքլէրինիզի խիւրատա իտէճէյիմ, եախսատ հիչ օլմազատա նէթիյէճէէրինի միթալէտ էյլէյէճէյիմ . . . Լիւպէրսագին Գրինեօլէյի գաթլ իթմիշ վէ Մ. տը Թէռնուառըն գացասընը սօյմուշ օլմասընատան չիւպհէ իտիյօրընը, ամէ՞ մի։

—Իվվէթ, ճնատան չիւպհէ իտիյօրրզ։

—Սիզճէ Պէժօ անրն չերիքը ճինայէթի տէյի՞լ մի իտի . . .

—Խայր, տէյիլ իտի։ Հալ պու քի Լիւպէրսագին պիր չերիքը ճինայէթի վար իտի։ Պու չերիք քէնտիսինէ լազմ իտի։ Պանգայա անախթարրզ կիրէմէզ իտի . . . զիրա քիլիա զօրլանմամըշ տրը . . . Պէժօ իլէ ժան Կէռիէյի նէ սրրզաթ վէ նէ գամլ էսնասրնատա ուչանմամըզլարը օ այդրը ուչդուչա տալտրրմադ իչիւն քէնտիյէ մուավենէթ իթմէք իւզրէ պիր արգատաչ լազմ իտի . . . Գարատատքի մէվճուտը քէնտիսինէ խապէր վէրմէք իչիւն պիր, վէ պէլքի իքի չերիքը ճինայէթի պուլընմասը իպթիդա իտէր իտի . . . Գարանդրզ պասմասընա պէքլէմէք իչիւն անը պանդա տէրուունինտէ սագլամաղա պիր չերիք լազմ իտի . . . Էյնասրլ պու ֆաճիանըն հէր պիր ֆասլընատա քէնտիյէ եարամ իթմէք իչիւն պիր արգատաչը օլմալը իտի։

(Ցեվ-դ)

րեթլերի՝ վանա միվասելեթ խտինճէ, գաղինօ վէ գահվէխանէլերտէ հէր նէվի օյունլարը քէմալը չուտէթլէ մէն իթմիշ վէ սելիսօշլարա վէ սերիսօշլըղա սեպեպ օլանլարա միճաղալթը չեփտե թային էյլէմիշ վէ ագշամլարը սաաթ 12տէ մէյխանէ վէ գօլթուգլարը պէհէմէհալ գաբանմասընը էմր իթմիշ տիր։ Վալիի միւշարեթլէյհ հաղրէթլէրինին իշղու թէնպիհամթը հարքիյէն իճրա օլընըղ, պիր խայը գաղինօ վէ գահվէխանէլէր՝ միւշթերի եիւղիւ կէօրմէմէկէ պաշտրգլարընտան, քիմիսի քէնտի քէնտիյէ գաբանտը վէ քիմիսի տէ պաշղա էսնաֆ տիւքքեանընա վէ ամպար վէ սարէյէ թէպէտտիւլ էյլէտի։ Իշթէթ պու սայէտէ, պիր թազըմ՝ պօշ կէղէնլէր՝ պէսպէլի իշ վէ կէչիմ արամագ իշլուն արթըգ օրթատա կէօրինմէմէքտէ տիրլէր։ Պահրի բաշա հաղրէթլէրինին պու թէտպիրը ալէմբէքէնատէսի՝ հէր սընըք էշղալիյէ մէսէրրէթը ազմէյի մուճիզ օլուպ, անճագ տիւքքեանալրընը գաբամաղա մէճպուր օլան գահվէ վէ գաղինօճլար՝ ռէվիհէմէմիշլէր խսէ աէ, պունլար տա մահշէթլէրինի տահա նամուսը պիր սուրէթտէ թէտարիք իթմէք իշլուն պաշղա պիր իշ պուլմադա մէճպուր օլմուշլար տը։

Վալի բաշա հաղրէթլէրի՝ ֆահիշէվկին տախի մէնինի էմր իթմիշ վէ պու էմր մէվգիի իճրայէ վագ խորմէքտէ պուլընմըշ օլմաղա, հէր էհլի ըրդ վէ նամուսը օլանլար՝ պու թէտպիրը ըֆիֆէթ քարանէնին իթթիհամազընտան տախի բէք զիյատ մէճեուն վէ մէսրուր օլմագտա տըրլար։ զիրա պունտան ադէմ էհալինին կէօղիւ էօնիւնտէ պագը ըէգիյանտէ վէ պիէհլիպանէ հալ ու մէնզարէլէր վուգուա կէլմէքտէ վէ ախիրագը ումմիյէ միւթէէսիր օլմագտա իքէն, չիմտի սաաա։ Պահրի բաշա հաղրէթլէրինին էվամընը չեփտէսի մուճիպինճէ օ հալլէր օրթատան գալգմըշ վէ հէր քէօ ըրդ ու էհթիյէճլէ եաշամագտա պուլընմըշ տըր։

ՏԱՃԱՐԻՆ ՄԷՋ

Ս. Ծննդի Խթման երեկոյն էր. անզուսպ սենչ մը կը զգար հոգիս երթալ եկեղեցի քաղցրանուագ հոգեյոյզ ժամերգութեանց ունկնդրել։ Մօտայի ծայրը էի, ես տիրարար բնութեան, կը աքանչանայի ծովուն կապաւին, երկնից ու բացական հորիզոնի վսեմութեան վրայ։ Զարեղոնս կը դիտեմ Մարմարայի մէջ երկարած Ֆէնէր Պահչէի լեզուակին մշտադալար օրածայր նոճաց հասակն՝ որք ծովուն վրայ մութ սաւեր մը կ'ուրուագծեն. աջակողմս կերեւի Սթամպոլ իր բարձրադիր մնարէնեբրով, չքեղ ապարանեներով. ձիշդ դիմացս՝ անծայրածիր տարածութիւնն որ անվախան կը թռի լլնել, ծովուն եւ հորիզոնին միացման այն գոտշ գիծն, զոր ճեղքելու համար քանի՛ցս ըղձացած եմ թեւոց, միւս կողմն Գալատիոյ եւ Գըզել-Թօբրագի սիրուն եւ ակնահաճոյ ենրեւոյթն, սպիտակաթոյր դղեակներն, պարտիզաց մէջ անզարդ ծառերն որք դեղնած ազազուն տերեւներ կը պատեն այս եղանակիս կամանման մերկ ճիւղոց ծայրն. պիտի կարենայի՞ր արդեօք զանազանել զայնս փոկրիկ դեղձանիկներէ որ սառած, գոդգոջուն եւ կծկեալ ոտաց վրայ՝ բնութեան մերկութիւնը կ'ողողային։ Օգը նպաստաւոր էր, եղանակը ձմեռ, այլ գարնանային զովութեամբ. Մարմարայի չորս ծագերէն փրչած մեղմ հողմին անորոշ քաղցրութիւն մ'երակացս մէջ կը ծաւալէր. հոգիս անճառ հեշտութիւն մը կը վայելէր. յայտուշ կրթեալ՝ յանկիւս կը դիտէի եւ կը աքանչանայի, զուարթութիւն մը կը նշմարէի յամենայնի, համայն արարածք անհուն բերկրութեամբ կը ապաւէին գոգոյս մանուկն Քրիստոսի ծննդեան, բնութիւնն իսկ Աստուածեղէն, կրօնական ան մը կը կատարէր կարծես՝ իբր նուազ ունենալով սեւափեսուր ագռաւուց երաժշտութիւնն, որք կը պանային օդեղէն Ովկէանին մէջ, կը հպէին ջուրց ծովուն եւ կ'ասերեւութանային յանհունութեան, ծովուն մանր կոհակաց մեղմիկ ելմն ելմերու բախումն ևս ոչ նուազ մեղմաղձիկ կընէր այդ ներդաշնակութիւնն։ Հոգիս պէտք մը կը զգար աղօթելու, ի ծունր պիտի իջնէի բնութեան հոգեմայ տաճարին ընդ ասաջ, երբ Հայոց եւ Յունաց եկեղեցեաց զանգակատունք ուժգնիւն սկսան զօրանչել, տաճարք հրաւէր կը կարդային, ամէն կողմէ ոտնաձայնք. եկեղեցի կը դիմէ խուռն բազմութիւնն։ Մանկական յիշատակներ են որ կը զարթնուն յիս նոյն հետայն, Ծննդի տաթիւ ունեցած բերկրութիւնս, վասն զի արձակուրդ պիտի տային ինձ վարժարանէն, եկեղեցի պիտի գնայի ո՛չ աղօթելու, այլ քանի մը չարաճճի բարեկամուհեաց հետ զուարճանալու. զերդ մատեան կը թղթատէի յիշողութիւնս, բառեր կը թռչէին շրթներս, իրա՞ւ է թէ առ յաւէտ կորուսի զքեզ, ո՛ քաղցրիկ ժամանակ մանկութեան, յորում միգն ու սիրաը չէն կարող ըմբռնել վշտաց զօրութիւնը, յորում մարդ զբաւրթ կըլայ թռչնիկի մը հանգոյն, շրթներն երգել եւ ժպտել միայն գիտեն. արցունք ցօղերու կը նմանին այդ տարիքին մէջ՝ հեղեալ երիտասարդութեան ծաղիկն ոռոգելու, փթթեցնելու համար։ Ահա այնքան քաղցրիկ եւ տխուր յիշատակօք պարարեալ՝ մտայ եկեղեցի. ժամերգութիւնը վաղ իսկ սկսած էր, հրեշտակի անմեղութեամբ գպրի մանկին կերգէր, կը ներդաշնակէր, չքեղաղարդ սեղանն, քահանային փայլուն եւ չողչողուն զգեստն, անուշաբոյր խունկոց գէպ ի գմբէթ բարձրացումն, լուսավառ ճրագաց սիրուն եւ ակնախաղ երեւոյթն, դաշնին մէջ կեցած բազմաթիւ պանդուխտ ժողովրդեան բարեպաշտ ձեւերն, բազկատարած աղօթելն, նոցա աչաց բբացն անօրինակ կերպիւ ակնկապնդաց ներքեւ կարուելն՝ ամէն անպամ որ քահանայն խորհրդաւոր կերպիւ սկիհն վեր կը բարձրացնէ, վերջապէս ամէն ինչ մատանիլ կընէր անդ երկիւղն զԱստուա՛ծ . . . Այդ վայրկենին չէր գործեր միտքս, յապուշ կրթեալ այս մոգիչ, հմայիչ պատկերները կը դիտէի, կը զմայլէի։ Երբ յանկարծ բաւական բարձր ձայնիւ յանդիմանութիւն մը լսեցի հիշդ քովս. վերնատան աջ պատրանն կը գտնուէի, անդ կախուած է Աստուածածնի պատկերը, ծիշդ դիմացը մշուշի մը կանգնած կաղաչէր, կը հեծեծէր եւ արտասուօք կողողէր այդ նուիրական պատկերը. սիրուն այղ թախծալից դէմք մ'ունէր մշուշին, հմայիչ, գերիչ տխրութիւն մը, անոյշ ժպտութիւն, դերեզմանմերձի դալկութիւն, զոր կը պաշտեմ. համակրելի էր պատկերն, նաւազեալ կապոյտ աչերը սոսկալի մրրիկներէ այն ինչ հանգարտած ծովուն երեւոյթն ունէին, իւր մէն մի շարժումն հրեշտակային անմեղութիւն կը պատկերէր, զորշ կարմիր կապերտ մը գլուխն ի վայր ձգած էր. այսից քովէն, այդ կապին ներքեւէն կախուած էին սեւ խոպոպիկք, ճակատը պաղպղուն, այլ ձմեռնային ամպոտ երկնից մելամաղձոտ ժպտութեամբ։ Գեղջկական տարազ մը կը կրէին ցրտէն կապուտցած անդամներն. այդ հանդերձին զարգը չէր պակսեր, պարզ այլ վայելուչ զարգեր կ'ամօքէին շինական խոշորութիւնն։ Ուշադրութիւնս յինքն գրաւած էր փսքրիկ Քրիստոսի պատկերին առջեւ ծնրադրող հայուհին, քաղցրանուագ երգեցողութենէն ոչինչ չէր հասներ ականջիս, երբ յանկարծուստ անարեկիչ ձայնիւ մնծանարուստ տիկին ոք կը հրամայէ հեռանալ քովէն. «վար իջի՛ր, հեռացի՛ր քովէս.» կը մրմայ ընդ առաստաղս զիմայ անսավոր ծամծառութեամբ, կը սարսափի կը սարսայ հէք մշուշին, առաջին հրամանին հնազանդած է արդէն, ուրիշ ի՞նչ կարող էր ընել։ Հէ՛ք կինը տարտամ ու անորոշ քայլերով վար կիջնէ տաճիճաններէն. ա՜հ, ինչո՞ւ կրնար կարգալ այն սրտամարտնտ նայուածքին մէջ ուղղեալ առ ընչեղ տիկինն, գլխոյ այն տատանումներէն, շրթանց թեթեւ շարժումներէն, երկիւղիւ ինն ցոյց կուտար մատին ծայրովն Աստուածածնի պատկերն. ապա ուշի ուշով դիտեցի, ճիշտ իւր ադանդեաց կը պատասխաներէին վսամ մանկան մօր հաղուստներն։ Ո՛ անգթութիւն մարդկային սրտի, ո՛ գազանութիւն մարդկային զգածմանց։ Եւ ի՞նչ էր Գալատացւոյն այս կոչա վարման, այդ անիրաւութեան շարժառիթն. գաստիարակութեան թերութիւնը, պիտի բացագանչեն շրթներս այո՛, դաստիարակութիւնն երկսեռ հասարակութեան կարեւոր ուսանելիներէն մին է. ուսեալ եւ անուս հաւասարապէս անկերթ կրնան լինել, երբ չեն ստացած արժանաւոր գաստիարակութիւն։ Ուսմունք ո՛ եւ է բարոյական ազդեցութիւն չեն գործեր ի մարդ, երբ չէ ստացած բարեկրթութիւն, ուսմունք չեն կարող հոգւոյ ազնուութիւն պարգեւել մարդոց. միթէ ապացոյց չէ՞ յիւեալ ընչաւէտ տիկին, որ եւ ուսեալի համբաւ ունի. այլ է բարեկրթութիւն, այլ է ուսումն, կրթութիւնը կ'ազնուացնէ հոգին, կը բարեբոխէ զգածումները, անստգիւտ նկարագիր մը կը մուծանէ ի մարդ։ Այսպէս ուրեմն տիկնոջ կոչտ վարմունքն որ չարտչար խոցոտած էր սիրտս, մասնաւոր զորով մը ծնուցած էր յիս առ մշուշին։ Արարողութիւնն բաւական երկար տեւեց. երբ մեկնելու համար ննջեցելոց յատուկ պահարանին առջեւէն կանցնէի, պատուանդէն նշմարեցի հէք մշուշին, ծնրադրած պաղ քարերուն վրայ, գլուխն պատին կըղցուցած. ձեռքերն ուժգնիւս կը զարնէր օրտին, բառեր կը մրմնջէր. ո՜հ հրեշտակային անմեղութիւն. . . կ'աղօթէր, կ'աղաչէր Թերեւս Աստուծոյ սր ներէ անզութ տիկնոջ։ Ինչպէս ապրած էր Քրիստոս սր չպատժէ Հրեայներն զինքը չարչարած լինելնուն համար. . . «Զի ոչ գիտեն զինչ գործեն։» Ե.

ԳՕԼԷՐԱ.

Թրապիզոնտա դեկտ. 2տէ 2 միւսապ վէ էսքի վէ եէնի միւսապլարտան 2 վէֆիյաթ օլուղը, վէ դեկտ. 3տէ 7 միւսապ, վէ էսկի միւսապլարտան 3 վէֆիյաթ օլուպ, վիլայէթին ճիհանթը սաիրէսինտէ գօլէրատան հիչ պիր վուգուաթ օլմասընը՝ Թրապիզոնտան չէքիլէն թէլէկրաֆտան անլայշըմըշ տըր։

* *

Խնուս գաղասընտա նոյ. 29տա 1 վէֆաթ, վէ էրզինկեանտա եաբընզ պիր միւսապ օլուպ, Գայպուրտ, Բաեմիդէր վէ Ագաշկերտտէ վուգուաթ օրմասընը՝ Էրզրումոնտն չէքիլէն նոյ. 29 Թարիխի պիր թէլէկրաֆտան անլայշըմըշ օլաբը կիպի, նէֆսը էրզրումոտա տախի դեկտ. 2յէ գասաար գօլէրատան հիչ պիր էսէր կէօրիլմէմէսինի՝ չէհրը մէկզիւրտէն միվախթիվի թարիխլէրէյէ չէքիլէն թէլէկրաֆլարտան անլայշըմըշ տըր։

* *

Պու սըրատա Սինօպ, Տէվէ Պաղրատան, Վինոգա, Զիլպէֆչէ, Պրագօվա վէ ճիսրը Մուսթաֆա Բաշա լէհանֆիուղխանէլէրինտէ սրհհէթը ումումիյէնին սայէի Շահանէտէ պէրքէմալ ալուլընտրը՝ մահալլէրինտէն միվախթիվի թարիխլէրէյէ չէքիլէն թէլէկրաֆլարտան միւսթէպան օրմըշ տըր։

* *

Բէզալիք սեպտ. 29տան պէրու Եէմէնտէ, վէ 20սինտէն պէրու Հիւսէյտատա գօլէրատան հիչ պիր վուգուաթ օրմասընը՝ մահալլինտէն պաթէլէկրաֆի պիտիրիլմիշ տիր։

* *

Թրապիզոն չէհրի վէ հէվալիսինտէ գօլէրանը պիտայէթը զուհուրինտէն չիմտիյէ գատար եաբընզ 173 միւսապ, վէ 81 վէֆիյաթ զուհուրա կէլմիշ օլաբը՝ մահալլինտէն մէվսուզէն խատպէր վէրիլիյօր։

* *

Ֆրանսանըն Բա տը Գալէ էյալէթինտէ գօլէրա խասթալընը եէնիտէն քէսալը շիատէթ իտէրէք, պիր չօգ քէօյլէրտէ մուճիպը թէլէֆաթ օրմագտա պուլընմըշ տըր։

ԻՏԼԱՍ

Տէրսաաէթտէ Պաղրգ Բագարընտա եուսուրթամը էմանֆէնտան Արթին վէլէտը Յակոբ պու քէրրէ իթիա իթմիշ տիր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Ձէպը Հիւսայնը Միւլիքանէ տախլիսինէ մէմայոր միթէրճիմ Պուռնասեան սաաա. Գօղոս էֆէնտի հիւանը խրատէթ վէ էհլիյէթինէ մէպնի թէրճիմէն ըիւթպէի ուլարընը գանիսի,

Արապկիր խանէճանընտան վէ մէհլիսը խարբէ ազասընտան իզզ. Խալիլ Վամըզ էֆէնտի հիւանը խրատէթ վէ զայրէթինէ մէպնի թէրճիմէն ըիւթպէի սանիյէ սընըքը սանիսի,

Թահրիրաթը Խարիճիյէ գալէմի խիւլաֆասընտան իզզ. Բէմզի պէյ՝ միւշահէտ օլան իգտամ վէ զայրէթինէ մէպնի թէրճիմէն ըիւթպէի սանիյէ սընըքը սանիսի,

Պաղը վալէսի Սէրասքէրի Բիյատէ սարէյէսինին Ենճի շիւպէսի Ենճի սընըքի խիւլաֆասընտան իզզ. Հաճի Բուճի պէյ՝ մէսաիի մէմուուհէպնէ մէպնի ըիւթպէի սանիյէ սընըքը սանիսի,

Էրզինկեան սանճաղը մէճլիսը խարբէսի ազասընտան ֆիւթուվ. Ապուլլահ պէյ՝ լիվա մէզպուր տախիլընտէ պիր քէօրիւ վէ պիր ճամիի չերիֆ վէ պիր պաղ մէքթէպ ինչա իթտիրմիշ օլմասընտան տօլայը ըիւթպէի բապիա,

Պաղը վալէսի Սէրասքէրի Բիյատէ սարէյէսինին Ենճի շիւպէսի Ենճի սընըքի խիւլաֆասընտան ֆիւթուվ. Սալիհ, վէ Հայտար Բաշա խատթախանէսի քեսթիալը էվվելի Մէհմէտ էֆէնտի՝ միւշահէտ օլան մէսաիի մէմուուհէպնէի ճիհէթիյէ ըիւթպէի բապիա,

Թահրիրաթը Խարիճիյէ խիւլաֆասընտա ֆիւթուվ. Ապուլլ Բաղզադ Ղալիպ պէյ՝ իդտամ վէ զայրէթինէ մէպնի ըիւթպէի խամիսէ,

Շէհր էմանէթի մէճլիս ազալըը՝ Թէբրատը միթէսարրֆը էսվագ սաաա. Մէհմէտ Սալիհ պէյ,

Սուրիա վիլայէթինտէ Պաալպէք գազասը գայմադամլըը՝ Մըհալբէ գայմադամը ռաալբ իզզ. Թանէն էֆէնտի,

Էրբէքանը հարպիյէ գօլ ազալարընտան ռիֆ. Մահմուտ պէյ՝ էրբէքանը մէգբիւրէ պինպաշլըը,

Պաղը վալէսի Սէրասքէրի ումմարը սըհհիյէի ինսանիյէ գոմիսիոնը ազասընտան միրալայ Թաալիպ սաաա. Նիգօլաքի պէյ՝ մերիվիվալըգ (բաշալըգ) ռիթզէսի,

Սիվաս վիլայէթինտէ Սու չէհրի գազասը նահալիկի՝ Էկին նահալի սապրգ մէքրէմ. Մէհմէտ Արիֆ էֆէնտի,

Վիլայէթը մէղբիւրէտ Ազիզիյէ գազասը նահալիկի՝ Կիւրիւն նահալի էսգագ Բրիզա էֆէնտի,

Պիթլիս (Բաղէշ) վիլայէթինտէ Բէլվարի գազասը նահալիկի՝ Սամէրա նահալի սապրգ Սեյֆտ Հիւսէյին էֆէնտի,

Պիկա ռանճաղընտա Պիկա գազասը նահալիկի՝ Բայտա նահալի սապրգ Մէհմէտ Նուրի էֆէնտի Թէվֆիկ պուլյըլմըշ տըր։

* *

Բարիզտէ նէյը օլանան Զէյտի Շարէ կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն վէ խաբրիհանը սալթանաթը Սէնիյէտէն ազգիոր Բաբօտա Հնճի Մէհմէտ,

Զէյթունի Պրունը ֆաալրիգատ Հիւմայունընտա քեսին չէլիք ֆրունը ուսալի սիրուն ասպետ մը տեսած չունէին, և թէ բոլոր աշխարհի մէջ կարելի չէր գտնել ազնուական մը, որ Իօզէպի հետ բաղդատուելու արժանի ըլլար։

Իր երեսին ըսուած այս գովեստներու տեղատարափին ներքեւ խեղճ տղուն այտերը կարմրեցան և այրեցան, նման այտից մի երկչոտ կուսի, որուն առաջին անգամ ըլլալով, սիրոյ վերայ կը խօսուի։

—Տղա՛ս, ըսաւ Անտրէ իր որդւոյն, երբ առանձին մնաց անոր հետ, կը մնայ ինձ երկու բաներ եւս տալ քեզ։

—Դեռ... պօռաց Իօզէպ, բայց, հա՛յր իմ, գիս ընկճե՞լ կուզէք սուրմն։

—Ամենայն պարզութեամբ կըսեմ որ աշխարհիս մէջ իմ միակ փափաքս է բանէ մը չզրկել զքեզ, և, առաջ Աստուած, կը յուսամ որ պիտի յաջողիմ։ Գալով խոստացած առարկաներուս, որք կարեւոր են քեզի, ասասիկ...։

Զայս ըսելով, գաղտնի գործակալը իր դրասեղանի դարակներէն մին բացաւ, ու անկէ երկու առարկաներ հանելով, Աստուածաշունչին քով դրաւ։

Ասոնցմէ մին կարմիր ասուիլ յոյժ գեղեցիկ քսակ մըն էր, որուն հիւսուած քին օղերուն մէջէն կը տեսնուէր շատ մը ոսկիներու փայլիլը, ինչպէս կը տեսնուի ձուկերու գեռալը որսորդին ուռկանին մէջ։

Միւսը փղոսկրէ ու արծաթէ զոյգ մը գրպանի ատրճանակներ էին, այնչափ պզտիկ, այնչափ չքնաղ ու այնչափ սիրուն, որ կարծես թէ գեղանի կնոջ մը ապակիին մէջ ի ցոյց դրուելու սահմանուած էին, իբրեւ հեռաքրքրական առարկայներ։

—Այս քսակը, ըսաւ Անտրէ Լըգօդ, վարթսուն լուի կը պարունակէ, քիչ է առ, գիտեմ, բայց մի մոռնար որ քեզի բան մը կը յանձնարարեմ, այսինքն թէ չմոռնայես այս ստակը. երբ քսակդ պարպուի, իսկոյն պիտի լեցնեմ, լիզ ոսկին հալի քու ձեռացդ մէջ, ես այսչափ ժամանակէ ի վեր ժողվեր եմ զանոնք, որպէս զի այսօր ուզածիդ պէս ծախսես դու։

(Շարունակ.)

55

ՊՍԱՎԻԿ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԼԻՆ

ՀՐԱՊՈՒՐԻՉ ԿԻՆԸ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

ՍԻՄԷՕՆ Ռ. ԶԷՕՄԱԼԵԲՋԵԱՆ

Ասոնք ուրիշ բան չէին, բայց միայն թաւիշներ, ասեղնագործեր, ժանեակներ, ոսկեհիւս տրէզներ, և շատ մը ժապաւէններ։

—Ո՞րու համար են այս սքանչելի բաները, հարցուց Իօզէպ իր հօր՝ երկչոտութեամբ և ցած ձայնով։

—Ո՞րու համար պիտի ըլլայ, քեզի համար է, ըսաւ Անտրէ։

—Ի՞նչի համար։

—Այո՛, անշուշտ, քու նոր զգեստդ է այս։ հիմա հոս մի առ մի պիտի հագնիս ասոնք, որպէս զի, եթէ այս պարոնները փոփոխութիւն մը ընելու հարկ տեսնեն, ընեն իսկոյն։

—Օ՜ն, ըսաւ Իօզէպ ինքնիրեն, երազս կը շարունակուի, և անլուր համեմատութիւններ կ'առնու, կը մտքեմ որ տակաւին շատ ժամանակ քշէ, վասն զի շատ զբօսուցիչ է, և արդէն կանուխ պիտի արթննամ միշտ այս երազէս։

Եւ առանց դոյզն դիտողութիւն մը իսկ ընելու, երիտասարդը սկսաւ հանուիլ։

Մինչդեռ հասարակ կերպասէ բաճկոնակը ու բամբակեայ տափատը կը հանէր նա, Անտրէ Լըգօդ իր բեբած պղտի ծրարներէն մին կը քակէր, և անկէ դուրս կը հանէր կէս երկոտանեակ Հոլանտայի ամենանուրբ կտաւէ շապիկներ ու նոյնչափ զոյգ մետաքսեայ գուլպայներ։

—Պէտք է յ'ոտից ց'գլուխ փոխուիլ, ըսաւ իր տղուն, անոր ներկայելով այս շապիկներէն ու այս մետաքսեայ գուլպայներէն մէկ մէկ հատ։

Իօզէպ ասկէ աղէկը չէր ուզեր։

Հանուիլը լմնցնելէ վերջ, սկսաւ նորերը հագնիլ։

Ցան վայրկենէն, արդուզարդը կատարեալ եղաւ, ոտքերը լաւ ընդդրկած մետաքսեայ գուլպայներ, որք դեռ քիչ մը նուրբ ու երկայն բայց կատարելապէս վայելուչ սրունգ մը կը ծրագրէին. կարմիր կրունկներ ունեցող կօշիկներ, ոտնարմուկին վրայ հրադոյն ժապաւէններու փնջիկով մը զարդարուած. մանիշակագոյն թաւիշէ տափատներ որք հանդրիճուած էին բոսորագոյն ծոպերով. ևն ևն, և ծնացեալներն ալ ըստ համեմատութեան։

Մէկ հատը լուի մը արժող փեռուրներով զարդարուած նորաձեւ գլխարկ մը թեթեւօրէն ու ասպետական ձեւով դրուեցաւ պղտիկ կեղծամի մը վերայ, ուրկէ ամենէն նորաձեւ անուշ հոտեր կը բուրէին։

Փողկապն ու բաճկոնակի տանդէլները Վենետիկի ու Ալանսօնի տանդէլներէ էին։

Այս փառաւոր զգեստը կատարեալ ընելու համար, Անտրէ Լըգօդ իր պղտի ծրարներուն երկրորդն ալ բացաւ և արկղիկի մը մէջէն հանեց մեծարժէք երկու ոսկեայ շղթայներ զոր տղուն վիզը անցուց, աղամանդագարդ մատանիներ, զոր մատներուն անցուց, սուտակեայ կոճակներ ևն ևն։

Ձեռքն ալ տուաւ սքանչելի դեղեցկութեամբ մի գաւազան, որուն խնձորը կը կազմեր միակ տպազիսն մը։

Յետոյ հայթայթիչներուն հարցուց թէ ամբողջութեան կամ մանրամասնութիւններու մէջ չակերտ բան մը կա՞ր։

Ասոնք միահամուռ ըսին թէ ամէն ինչ սքանչելի, անստգիւտ ու կատարեալ էր։

Յետոյ, ստակներնին առնելով մեկնեցան, երդնելով որ երբէք աւելի սիրուն ասպետ մը տեսած չունէին, և թէ բոլոր աշխարհի մէջ կարելի չէր գտնել ազնուական մը, որ Իօզէպի հետ բաղդատուելու արժանի ըլլար։

Իր երեսին ըսուած այս գովեստներու տեղատարափին ներքեւ խեղճ տղուն այտերը կարմրեցան և այրեցան, նման այտից մի երկչոտ կուսի, որուն առաջին անգամ ըլլալով, սիրոյ վերայ կը խօսուի։

—Տղա՛ս, ըսաւ Անտրէ իր որդւոյն, երբ առանձին մնաց անոր հետ, կը մնայ ինձ երկու բաներ եւս տալ քեզ։

—Դեռ... պօռաց Իօզէպ, բայց, հա՛յր իմ, գիս ընկճե՞լ կուզէք սուրմն։

—Ամենայն պարզութեամբ կըսեմ որ աշխարհիս մէջ իմ միակ փափաքս է բանէ մը չզրկել զքեզ, և, առաջ Աստուած, կը յուսամ որ պիտի յաջողիմ։ Գալով խոստացած առարկաներուս, որք կարեւոր են քեզի, ասասիկ...։

Զայս ըսելով, գաղտնի գործակալը իր դրասեղանի դարակներէն մին բացաւ, ու անկէ երկու առարկաներ հանելով, Աստուածաշունչին քով դրաւ։

Ասոնցմէ մին կարմիր ասուիլ յոյժ գեղեցիկ քսակ մըն էր, որուն հիւսուած քին օղերուն մէջէն կը տեսնուէր շատ մը ոսկիներու փայլիլը, ինչպէս կը տեսնուի ձուկերու գեռալը որսորդին ուռկանին մէջ։

Միւսը փղոսկրէ ու արծաթէ զոյգ մը գրպանի ատրճանակներ էին, այնչափ պզտիկ, այնչափ չքնաղ ու այնչափ սիրուն, որ կարծես թէ գեղանի կնոջ մը ապակիին մէջ ի ցոյց դրուելու սահմանուած էին, իբրեւ հեռաքրքրական առարկայներ։

—Այս քսակը, ըսաւ Անտրէ Լըգօդ, վարթսուն լուի կը պարունակէ, քիչ է առ, գիտեմ, բայց մի մոռնար որ քեզի բան մը կը յանձնարարեմ, այսինքն թէ չմոռնայես այս ստակը. երբ քսակդ պարպուի, իսկոյն պիտի լեցնեմ, լիզ ոսկին հալի քու ձեռացդ մէջ, ես այսչափ ժամանակէ ի վեր ժողվեր եմ զանոնք, որպէս զի այսօր ուզածիդ պէս ծախսես դու։

ԳԱԼԱԹԻԱՅԻ ՄԱՍԻՆ

Թէքքէ սանճաղը օրմանլարընը թահդիզը իթթիֆասաթընա մէմուրէն Մալիյէ նէզարէթինէն թային ու իպամ պուլրուլան Քէմալ էֆէնտի մուավէնէթ իթմէք իւզրէ, Պուրսուր Տէֆթերը խազանի մէմուրը Գասրի պէյին տախի Թէքքէյէ իզամի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 10տա Գօղաղ լիչինտէ Մաճառ Գալէսի էօնիւնտէ պիր Ինկիլիզ վարօրը՝ տէմիր ատմաճաղը սըրատա սըղա օթուրմըշ, վէ լաքին նուֆուս վէ համուլէթինճէ պիր կէօնա զայիաթը օրմամըշ տըր։

—Գանանիլլատ Բումըն պիրի 3—4 կիւնտէն պէրու էօմիւշ օրուպ, լաքին Բում գապրիսթանը գուրպինտէ իգամէթ իտէն պիր Ինկիլիզ՝ մէդքիւր ճէնանէլին օրատա տէֆն օլընմասընա մուխալէֆէթ իթմէքտէ օլտըղընտան, էօլիւ էյան կէօմիւլի տէյիլ իսկի։ Բում գապրիսթանընընն իսէ օրատան նազլի իչուն չիմտիյէ գատար տիկէր հիչ պիր մահալ թախսիս իտիրմիշ օրմասընընտան, Գանանիլլի էհալիսի տախմի պիր թէհլիքէնին թահթը թէհտիտինտէ պուլընմագտա տըր։ (Մէնիրեր)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ.

Թէքքէ սանճաղը օրմանլարընը թահդիզը իթթիֆասաթընա մէմուրէն Մալիյէ նէզարէթինէն թային ու իպամ պուլրուլան Քէմալ էֆէնտի մուավէնէթ իթմէք իւզրէ, Պուրսուր Տէֆթերը խազանի մէմուրը Գասրի պէյին տախի Թէքքէյէ իզամի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 10տա Գօղաղ լիչինտէ Մաճառ Գալէսի էօնիւնտէ պիր Ինկիլիզ վարօրը՝ տէմիր ատմաճաղը սըրատա սըղա օթուրմըշ, վէ լաքին նուֆուս վէ համուլէթինճէ պիր կէօնա զայիաթը օրմամըշ տըր։

—Գանանիլլատ Բումըն պիրի 3—4 կիւնտէն պէրու էօմիւշ օրուպ, լաքին Բում գապրիսթանը գուրպինտէ իգամէթ իտէն պիր Ինկիլիզ՝ մէդքիւր ճէնանէլին օրատա տէֆն օլընմասընա մուխալէֆէթ իթմէքտէ օլտըղընտան, էօլիւ էյան կէօմիւլի տէյիլ իսկի։ Բում գապրիսթանընընն իսէ օրատան նազլի իչուն չիմտիյէ գատար տիկէր հիչ պիր մահալ թախսիս իտիրմիշ օրմասընընտան, Գանանիլլի էհալիսի տախմի պիր թէհլիքէնին թահթը թէհտիտինտէ պուլընմագտա տըր։ (Մէնիրեր)

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԻ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊՐ ՄԻՍԱԼԻՀԷ ՖԻՎԳԻԼԱՏԻ ԳՕԼԱԾԼԷՐԳ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Էվրօբաճա մէվճաատը ատրիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլու խատուատթա տարը մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ ասհիէ արմագ իթթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Սէլանիք խանընտա 1 վէ 11 նիսանէրօլու Անատոլ Սվիք էֆէնտինին խատրէխանէսինէ երրմի ղրուղ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտ սիւալլէրինին ճէվապլարընը տէրտալ պըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրընճա կէօնտէրմէլէրի իյճապ իտէր։

3—1

ԲՈՄԱՆԼԱՐԸՄԸԶ

Ցուսման ազատ կազէթամրզտա թէգերիգա սուրէթիյէ նէյր օլնան Զէվձ Վէ Գրիգանձ Զէվձէ, վէ Հիրմէթամիզ Պիր Տավա նամ թիւրքէ բոմանլար իլէ, կնոջ մատ կանց նամ էրմենիճէ բոման՝ պու քէրրէ ճիրլէնիպ քիմսէ չէքմիսէ վազ իտիմիշ, վէ ամիտէքի ֆիյսէթլար իլէ Զազմազճըլարտա Գալամֆեան Ցուվսէֆ էֆ.նին քիթապը սիւքքեանցնտա, Պանճէ-Գա քուսցնտա սուճու Պոցու վէ Ցակոբ աղալարին տիւքքեանցլարընտա, վէ Պէյօղլունտա Թիւթիւնճիլ տիւքքեանցլարընտա մէվզուի ֆիւրուսթամ չզարբըմըզ տըր։

	ասէֆի	գրշ.
Զէվձ Վէ Գրիգանձ Զէվձէ	752	20
Հիրմէթամիզ Պիր Տավա	238	7
Կնոջ մատ կանց	415	10
Պիր Գուրբ Իրի Գոճա	145	5

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 15 դեկտ.

Ռնկիլ. էսնամը Ռնկ. Լիր.	97—31
Օսմ. էսնամը աչքլար	21—56
» » գաբանտը	21—68
» » Սէրի Ա	55—½
» » » Բ	31—¾
» » » Գ	22—¼
Օթօման 1871	96—¾
Օսմանլը Պանգաղը	13—¾
Ռուսիա իսթիգրադը	108—½
Մըսըր սուէ. մութթահզրտէ	98—¾
» իսթիյազը	103—½
Տարէի Սանդէի Մըսըր	98—¾
Ռօչիլտ իսթիգրադը	103—½
Գուլկար իսթիգրադը	88—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—32.40

Բարիզ 15 դեկտ.

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	099—57½
» » 1½ %	105—27¼
Եէնի Օսմ. էսնամը աչքլար	21—87½
» » » գաբանտը	21—95
Մէլոպոթէլ	
Սէրի Բ.	31—60
» Գ.	22—55
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	90—50
Օսմանի	375—62½
Օսմանլը Բէյթիսի էսնամը	367—50
« Պանգաղը	596—25
Գրէտի Լիոնէ	781—25
Գրէտի Ֆոնսէ	1053—
Գոնթուար տէպոզիթ	507—50
Սելէյիչ ագտիոնը	2658—
Իսթալիա էսնամը	93—67½
Մըսըր ֆոնտ. մութթահզրտէ	497—50
Բահրոիթէ Թիւրք	430—
Եուսան 5 % 1879	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—14

Վիէննա 15 դեկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	120—25
Ռումէլի չրմէնտրֆէրի ֆի.	45—30
Օսմանլը Բէյժի ագտիոնը	171—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Էսն. ում. տուն ագչ. գաբ.	24—01
» » » էն եուքսէք	24—02
» » » էն ազաղը	23—37½
Պու սապան ազչլար գ. ք.	24—02½
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	—
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » ազչլարը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	55—30
» Բ.	32—
» Գ.	24—20
Ռումէլի չրմէնտրֆէրի	91—
Ագչէ ֆալոզի	6—
Բէյքօր Դրչ.	—
Հէվալէսիզ » բէյօր	—
Թասֆիյէ	19—½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—10
Մթամպոլ Պանգասը	5—06
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5—11
Բէյժի ագտիոնը	16—09
Թրամվայ	6—32½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղրշ. Բբ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	107—32
Մէթալիք »	97—
Պէյլիք »	100—20
Ալթընըզ »	100—20
Ռնկիլիզ լիրասը	110—28
Ֆրանսըզ ալթունը	88—01
Բօլ	90—05
Գրէմից ալթունը	51—20
Գարպոն գայմէսի	9—04

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—½
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—75

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԻՐԻ ճանիպը ալիսնտէն

(47) Նիզամիյէ Սարրաճխանէ անպարը իչիւն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 5000 ասէտ սաղիր գէլըզ թապիր օլունը՝ թախմանրն իսթասընա թապիպ օրանպարրն՝ 3 կիւնէ գատար մագամը Սէրասքէրլի Լէվազիմանը Ումումիյէ տաբրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(48) Պիլճիւմլէ ժանտարմա վէ զապթիյէ քիյասէ վէ սիւվարի վէ թահսիլտար նէֆէրլանը իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումի օլան էլպիսէ վէ գաբութ վէ բիսիկլէ միւպայէա վէ իսալ օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւնազասայա գոնուլմըշ օլարընտան, իթա ու իսալթ իչիւն բէյ սիւրմէք վէ նիմանէսէրինի կէօրմէք վէ չէրսիթը մուգարրէրէսինի անլամագ իսթէյէնլէրին իլանը սախիրէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմանը Ումումիյէ տաբրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

Տէրսաատէթտէ Պալըգ Բազարընտա 211 նումէրօլը տիւքքեանտա միւսթէճիրէն մուգիմ եումուրթաճը էսնաֆրնտան Արթին վէլէտը Ցակոբ գիմմէթինտէ պլաճաղը օյանլարրն Դանուննամէի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուհիպնճէ պլաճագլըլարրն տէֆթէրլերին թանզիմ իլէ տախմի սինտիքլերին իսթիսապ ու թայինի հագգընտա իսթիչատ օլունմագ իւզրէ իչպու 1308 սէնէսի քեանտանը էվվելինին 14ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 ռատտէլէրինտէ Մահքեմէի Թիճարէթ Իքնճի մէճլիս իֆիլաքը օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունըր։

800 ասէտ գարեօլա

Թաչյա մէքեահթիպը իստատիյէսի իչիւն իյթիրա խոիլճէնք պէր վէճրը պալյա 800 գարեօլանրն պէտէրլի 71 ղրշ. ա թալիպի էօտնսինտէ թէգարրուր իսէրք գարարատասէսի չէքիմի օլտրընտան, մահը հալը ըումինին 7ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի դաթիյէսի իմրա իսիլէճէկի ճինթթէ, 100ատ 5 վէ 100ատ 3 թէնզիլէրիյէ թալիպ օրանպարրն եկվմը մէգիբէրէ գատար Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինտէ մունազրա միւպայկա գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի վէ քէգա պիր խայլի տուվար վէ մասա լամպալարրյա քէպիր ասամլամպա վէ խայլի մզգտար թապագ վէ պէօյիւք վէ քիւչիւք ֆինճան վէ սու սիւրահիսի գոմիսիոնը մէգիբիրճէ միւնագասա իսիլմէքտէ օլտրը իլան օլընը։

3 քեանունը էվվել 308

Խիւաավէնտիկեար վիլայէթինտէ վաղը Արմուտապատ նահիյէսի մէրքէզ անպարընտա 308 սէնէսի հասրլաթընտան մէվճուտ 72 գանթար աթիգ եարբմ գըյէ բէյիտսիզ բալամութ թրչրինը սանիրնին 26արնտան իսթիպարէն 8 կիւն միւտէթէլէ միւզայէտէյէ չզգարբըմըզ վէ պէտէլը միւզայէտէսի հատտը լայզգընը պուլտրդը հալաէ գարարատասէսինին քէչիսէսիյէ նիզամէն մուայյէն օլան պիր հաֆթանրն միւրուրինտէ իհալէսինին իֆրասը մուգարրէր պուլնմըշ օլտրդընտան, թալիպ օլանլարրն մահալինէ վէ եահուտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

3 քեանունը էվվել 308

Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն 1308 սէնէսի թրչրինը սանիսի իսթիտասընտան իսթիպարէն 1½ սէնէ զարֆընտա եէվմի 10 գրյէի աթիգատան 20 գրյէի աթիգայա գատար լիւզումը օյանագ խալիս սիւտեն պէտէր աթիգ գրյէսի մէճիտի 19 ղշ. հիսապլյա 2 ղշ. տա թալիպի էօտնէսինտէ պուլրնտրդընա, վէ քեանունը էվվելը Ռումիլին Ցիւնճիւ բէնճշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 5ինճի ճումաա էրթէսի կիւնի քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէկզիլ օլընը իսէ գապալ օլընճաագընա պիհան, նօղանդրյա իթա իթմէք վէ տահա զիյատ մալիսամի ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

28 թրչրինը սանի 308 4—4

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղերը մուամլաթի օլընճայա գատար եանի նագտ իլէ ֆիրուսթամ օլընմագ գահտէսի վազ գրընընճայա տէկին եալընը մահլիս լամրը վազգիյէսէն հիսէտտարանրն հասպ էլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իսէճէքլերի հիսսէլի սէքնայէրին նրսգը մէճիսի 19 ղրուշ վէ նրսգը տիկերի խաղնիսի էվգաֆը Հիմմայունընն սուրէթի վէ գուսնրյա սաթրլանագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթրլանյարրն մուաճճէլէսինին նրսգը լիրա 100 ղշ. հիսապրյա լիրա օլարագ վէ տիկէր նրսգը քէզալիք սուրէթի վէ սերկի գապուլիյէ իհալէ գբընճաճաղընտան, պու գապլիտէն ամի իւզ զիբր մահլիլաթին մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը պիլիճրա, օլ վէճճէլ զիյրտէ մուրագդամ պէտէլաթ իլէ թալիպլերի էօհտէլերինտէ թէկարրուր իթմէկ իսէ տէ, պու պէտէլլերին հատտը լայզգընա ատէմը քիֆայէթի հասէպկյէ թէքարր պիր հաֆթա տահա թէմամտը միւտտէթլերիյէ իլան ու իշէսինէ մէճասուրէյէ հասրլ օլմագլա, մահլիլաթը մէզքուրէյէ թալիպ օլանլարրն՝ իչպու 308 սէնէսի թրչրինը սանիսինին 30ինճը կիւնիտանէն իսթիպարէն քեանունը էվվելին 7ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէգարէթտէ միւզայէտէի ինթիհայէսի սաաթ 6ատն 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100ատ 5 զամմ գապալ օլընճաագընտան, թալիպ օլանլարրն զրյմէթը մուխամմինէլէրինին էօյրինէ միւսալի թէմին ագչէլերի իլէ պէրապէր Մահլիլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի՝ ենճի տէֆա օլարագ իլան օլընը։

. 1 . . 30000 . . 16000 . . 25000 (1) .— Գալաթատա Ճամիի ճէլտտա մահալլէսինտէ Պայգուշ օսգաղընտա Սուլթան Ամտտ Խանը Վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպէին 91 մէթրօ արատտա մէպին 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմին վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը ախչայ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնիւ. միւնատոսի Հաճի Ամէտ։

. 1, 244 . . 19200 . . 19311 . . 19200.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօքրլար ճատտէսինտէ Շեյխ իւլ Հարէմ Հիւսէյին ազա վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպէին 64 մէթրօ արատտա մէպին 7 օտտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մուսթթալ սարընճ վէ 1 պօտրում վէ 1 մէհթալիյէ վէ թաֆթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւչթէմիլ վէ չէհրի 900 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 20 հիսսէ իսթիպարըյա 3 հիսսէսի. Հիւսնիս։

. 7 . . 3500 . . 3500 . . 2000.— Պաղչէ Գաբուրընտա Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Ուզունճա օվա ճատտէսինտէ Շահնտատան խաթուն վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպէին 106 մէթրօ տէրունինտէ 1 գույուզը միչթէմիլ պիր գրթա արատտն նրսգ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

. 2 . . 1750 . . 1750 . . 1000.— Թօքխանէյէ Դաղանճը մահալլէսինտէ Իմամ օսգաղընտա Ազարի էլնճճ Մէհմտ էֆ. վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպէին 44 մէթրօ պիր գրթա արատտն նրսգ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

. 3 . . 1500 . . 1500 . . 1500.— Շէհր Էմինինտէ Երէքլի մահալլէսինտէ Գուլյումբը օսգաղընտա Եուսուֆ աղա վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպէին 122 մէթրօ տէրունինտէ 1 գույուզը միչթիլ պիր գրթա արատ. Հաճի Հիւսէյին։

(1) Ճիւմլէլերին պաչլարընտա իլք հիզատտա պուլընան ռագգամլար՝ մահլիլաթին նումէրօլարընը, իֆթինճի հիպատտաքիլէր՝ գրյմէթը մուխամմինէսինի, իւչունճի հիզատտաքիլէր՝ գրյմէթը թահրիրիյէսինի վէ տէօրտունճու հիզատտաքիլէր՝ պէտէլը միւզայէտէսինի պիլտիրմէք-տէ տիրլէր։

ԹՐԻՎԻԹԻ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իթալէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէհնիճտէ սիրատի լսսթասը

Բօշէր գալատանրն թասֆիը գոմանտասընտա Գասիրա նամ վապոր 1500 թոնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարիր գուվվէթինտէ օլարագ պանքր. դեկտեմբերի 21ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ. Եօլլէնտէն սոնրա պանքր. սաաթ 4ատ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրլեցի օղրայարագ բազար սապահլայրն 3 պուլուգ կիւնտէն ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՑԷՆ սիւվատէլէր իսէճէք տիր։

Եօլճու պիլէթլերի ֆանիլեճա վէ կիսիպ կէլսէ պանքարգտա, թէնզիլ ֆկյսթլա ֆիւրուսթի օլունը։

Վապորտա պիրինճի սընֆի սուֆրա թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խրամէթի գասրն վար տրը։

Եէնի բօսթան մէգգիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՑԷՆ հէր չարշէնպէհ սապահրը հարէքէթ իտէն պէրլիյէթիւ շամ վապորլարը տօրրու ԵԱֆտտան հարէքէթ իտուպ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՑԷՆ 14 սաաթ տա ՊԷՅՐՈՒԹ վապրլ օլուբ, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՈՆ օղրար։

Բօսթան մէգգիւրէնն Գրրմրզր տէնիզէ իչլէյէն վապրլարը հէր ճումաա կիւնիւ Գրինճիզի բօսթա չանթ ասրընն միւվասէլէթինէն սոնրա Սիւմիւրնէն հարէքէթլէ Զիտտէ, Սուաքիմ, Մասուա, Հիւսէյտա վէ Ասէն իսքէլէլերինէ օղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ եիւլէթմէք իսթէյէնլեր Ամամպօյտա Էմին-Էմինտանէ քեօբրիս պաշընտան նէէն-ալտտէ խանրնտա գոմրանէսի մէգգիւրէնն ազէնթէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի տրրէր։

Իչպու ազէնթէսինէ պէտէլի Մըսըրդն պիճիմէտ բօսթա խտարէքանէլէրինտէ թէէսպիյէ օլունմագ իւզրէ բօսթա բօլիցայարը (Մանտա Բօսթ) սապի թթա իտէր։

Հէր պընֆի եօլճու իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 170 նումէրօլը մահալտէ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ Եէլլատը ազէնցիսընա միւրաճաաթ օլընա։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1306 սէնէսի մահը հաղիրանրն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէն իթիբարէն իլանը ատէէլ գատար Մարմարա տահիլինտէ բօսթա իտէն իտարէի Մախսուսէ վապօրլարընը վագթը հարէքէթլերի։

ԻԶՄԻՏ ԹՈՒՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի, սալը վէ բէնճշէնպէհ կիւնիւրի սապահլայրը սաաթ 2ատ Ամբէճէի իսքէլէսինտէ պիր վապոր հարէքէթլէ Եալվա, Տարբեա, Գարամանսալ վէ Տէլիմէնէրէսի, Իզմիր, Գաբրգը, Գանճա, Սէքսան իսկէլէլերինէ ուղղայարագ իզմիտ ապիտէ, վէ էյլամ մէգգիւրէտ սաաթ մէգգիւրտ Ղաշտատէն պիր վապոր հարէքէթլէ սրրաբլյա մէգգիւր իսկէլէլերէ ուղղայարագ քէօբրիյէ ավտէթ իտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵՍ ԹՈՒՐԻԳԻ

Ճումաա, բազար վէ սալը սապահլայրը սաաթ 3ատ Լիման տահրէսի բրշկեաղրնտաքի շամանտուրատան պիր վապոր հարէքէթ իտէր։ Տէրսաատէթ ավտէթ կիւնէրի բէնճշէնպէհ, բազար վէ սալը կիւնէրի տիր։

ՊԱՆԵՐՄՈ ԹՈՒՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի, բ. էրթէսի վէ չարշէնպէհ կիւնէրի սաաթ 11ատ Լիման տահրէսի բրշկեաղրնտաքի շամանտուրատան պիր վապոր հարէքէթլէ, Բրեմէյէ ուղղայարագ Պանորմոյա կիտէր։ Տէրսաատէթ ավտէթ կիւնէրի ճ. էրթէսի, սալը վէ բէնճշէնպէհ տիր։

ԹԷՔԻՐԴԱՂ ԹՈՒՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնէրի սաաթ 2ատ Ամբէճէի իսկէլէսինտէն պիր վապոր հարէքէթլէ Պիկատօս, Սիրկիր վէ Էրեկլիյէ ուղղայարագ, Թէքիրտաղրնա ապիտէթ իտէր։ Լաթ բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճումաա կիւնէրի սաաթը մէգգիւրտ Թէքիրտաղրնտան հարէքէթլէ Տէրսաատէթ ավտէթ իտէր։

ԳՈՒՐԱՊԻԿԱ ԹՈՒՐԻԳԻ

Բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպէհ ագշամրը սաաթ 11ատ Ամբէճէի իսկէլէսինտէն պիր վապոր հարէքէթլէ Պիկատօս, Սիրկիր վէ Էրեկլիյէ ուղղայարագ, Թէքիրտաղրնա ապիտէթ իտէր։ Լաթ բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճումաա կիւնէրի սաաթը մէգգիւրտ Թէքիրտաղրնտան հարէքէթլէ Տէրսաատէթ ավտէթ իտէր։

ԳՈՒՐԱՊԻԿԱ ԹՈՒՐԻԳԻ

Բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպէհ ագշամրը սաաթ 11ատ Ամբէճէի իսկէլէսինտէն պիր վապոր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, Կանոզ, Խորա, Մինէթթէ, Շարքէշ, Գարասախիկ իսկէլէլերինէ ուղղայարագ Իրտակէ ապիտէ, վէ չարշէնպէհ վէ ճ. էրթէսի սապապարագ Էրմէքտէն հարէքէթլէ Բաշա-Լիմանը, Մարմարա, Գիւմիւլճինէ, Խորա վէ Կանոզ իսկէլէլերինէ ուղղայարագ Թէքիրտաղրնա վէ մահալը մէգգիւրէն տահի գէլամ իլէ բէնճշէնպէհ վէ բազար սապահլայրը Տէրսաատէթ ավտէթ իտէր։

NEVRALGIES Պաշ ացրբ-լարը, մէյտէ պիզիւլմսի վէ պիճիմէ ս նրբ խաթթայլարը Տօգթ. ԳՐՕՆԼԻՆԻՆԲԻԼԻԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼՃԻԳ թաղիր օլանա հապարը վարթ ասրյա շեֆթէղլիր օլուբ — Գուլթուսը 3 ֆրգ.—Իւնիճ ամ ֆաղրիգան նամ ֆապրիգաթի օլլար ճէմիլէթինին թէէմնաթ տավկաբնը թալէպ էթմէլի։—Տէբօղթօսը Բարիզտէ Մոնէ օսգաղընտա 23նումէրօլը ԲՕՊԻՌԷ էճզախանէսի տիր։ Իչպու իլտճ՝ Սթամպօլտա Մեգկեթ վէ Գուտմ. էճզա մադազասընտա վէ պիճիմէ մունթազամ էճզախանէլերտէ սաթըլը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸԼԹԱՅԼ

1800տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրաաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	10,695,969
1891 սէնէսի հասրլաթը	2,650,872

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԵՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրաաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	4,056,900
1891 սէնէսի հասրլաթը	1,076,800

Սարիֆ իւլ պէյան էքի գումանատա էշվէն ֆիյսթալա վէ միւթէթալ շէրսիթլէ խանէ վէ էչնա վէ էմթասի թիւճճարլիյէ վէ սահիբ սիկուրթա իտուպ, գալանրն վուգուրտա տերդապ պէրմուճ ճիպը մուգավէլէյէ թաղմին իտէրլեր։ Նանկին ճիշէթինտէ թաղմինամ 20,000,000 Ինկ. լիրասը։

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իչպու գումանանա էշվէն ֆիյսթալա վէ միւթէթալ շէրսիթլէ կերէք վարբ վէ կերէք եէ քէն սէֆինէսիյէ մէրուզ էմթասի թիւճճարլիյէ, կրուբս վէ նոյն պէտէլի սիկուրթա իտէր։ Մուֆասսալ մալումատ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքերրէր նումէրօարտա մէգքիւր իւչ գումանեալար աճէնթի ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէլի։

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ

ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի՝ ֆէվգէլմէմուլ նէթթայիճը նամֆիյը մուճիպ օլմուշ տրը։ Հագգը իսթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխիյէ պա իրատէի Սէնիյէ իհսան պույրուլմշ տրը։

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆորթ վէ Ամերիգանրն Ֆիլատէլֆիա շէհիրլերինտէ քիւչատ օլանան սէրկիի ումումիյէրտէ մագհարը միւքեաֆամ օլմշ տրը։

Մէմալիքը էճնէպիյէտէն իսթայ օլանան այնի հասիյէթլի մատէն սուրրընա միւրաճճահ օլուպ, թիճարէթի նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Տօգթ. Արիկան էֆ.՝ սույրն մէնպարնտան սիրդ իլէ չիչէրէրէ վագ վէ հէր կէօնա մէվատտը մուզրրէտէն խարի օլմասընա նէզարէթ իթմէք օլսուրընտան, էհլի՝ թագիրտ սուրրն մագարրթընտան էմին օլմագ իչիւն չիչէրէրին իւզէրինտէ մէվզու թապիրը մուամալէյէ հին իսպարնա տիդգաթ իթմէլերի թավսիյէ օլունը։

Զիթլի սույունրն միտէ վէ գարաճիրէր խասթալըգընրընա վէ մէսանէտէ թօգրանան գումրն հալլինէ վէ ռիսմաթիգմա սանճըլարընա վէ չէքէր խասթալըգլարը,յա ագճիյէր իւֆիլէթինէ վէ գապպ վէ պաղրրսագ խասթալըգլարընա ֆահտէսի միւճճերրէպ տրը։ Զիթլի սույունրն իչիմի լեզիզ օլուպ, թասմտա խսթիմալի վէ խուսուսիյէ պուլուպրդ եղլեթեր հիւքմիգրմա օլտուղը էսնատէ մուգիրը սուրընտան վրգայէի սըհհէթ իչիւն իսթիմալի աթրպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունը։ Զիթլի սույու՝ հագմի գօլայյաշարրուրը կիպի, չօճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն խթիմալ օլլան էմդիբ չիչէրէրինէ տախի վագը՝ ֆահտէսէն խալի օլմասրդը ինտէթ թէէրիւպէ սապիթ օլմուշ տրը։

Մէգքիւր սու մէնպարնտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլտիկինտէն, տէպպօյարատա պուլրնան չիչէրէրին հավի օլտուղը սույրն թագէ օլտուղը չիպկէսիդ տրը։

ՄԷՐԳԷԶ ՏԷՐՕՍԸ
Պաղչէ-Գաբուսընտա ձէլալ-Պէյ խանընտա 13 նումէրօրը օտա։

ՊԷՕՅԻՒԹ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՃԱՊՈՒԴԱՍԸ
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ

Պէյօղլունտա Գապրիսթան օսգաղընտա Ճնճը տախրէի պէյէտիյէ գարշրընտա

ՊԷՕՅԻՒԹ ՄԷՐԳԷԶ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ։

ՇԻՒՊԼԷՐ.

Գալաթատա Բէրշէմպէ բազարընտա Սաաթճը խանընդն ալթընտա վէ Գուլէ Գաբուսընտա 659 նումէրօտա

Գալաթատա Բէրշէմպէ բազարընտա Սաաթճը խանընդն ալթընտա վէ Գուլէ Գաբուսընտա 659 նումէրօտա

Հէր նէվ վէ ճրնս Էվրօբա վէ եէրլի մամուլաթը օլարագ էշէնտ էշէնտ էշէա վէ մապիա, մէֆրուսաթ իչիւն էնվաի ճինս ու էշէնտ գումաշար վէ զայրիտիմ, Էվրօբանդն էն ալա ֆապրիգալարընտան սանատալաար, այնալար, (եարբմ լիրատան 30 լիրայա գատար) գարեօլալար պուլրը վէ էն էշվէն ֆիյսթալա սաթըրը։

Մէգքիւր ֆապրիգատա իսմալթ իչիւն հէր նէվ մաքինա, ալէաթ ու էսէվլաթ մէվճուտ օլուպ, հէր ճինս գուրու քէրէսթէ տախի պուլունտրդընտան, ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ, ՍԻԻՍԼԻԻ վէ ԷՀՎԷՆ ՖԻՑԱԹԼԱ թաղդը Էվրօբա մամուլաթը կէպի մօպիլա իսմալ օլունը։

Գէպալիք մէգքիւր ֆապրիգա՝ թէէսիլ պիր խանէնդն մէֆրուսաթ վէ մապիատը՝ սէրիան վէ պիր սուրէթը մաֆյուսպ-ե իսմալ, վէ կերէք պուրա վէ կերէք մէմալիքը էճնէպիյէ պուլ իչիւն հէր սրբարրը իճրա իթմէյի տերեօճտ իսէր։ Մէմալիքը էճնէպիյէ պուլնան զէվաֆրն՝ Պէյուք Մերքեզ Տէբօսընտաքի մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի բէճա օլունը։

L'UNION

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

L'UNION

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն՝ 15 ՏԱՒՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ԳՐՍՄԸ
1828տէ թէէսիս օլունմշ տրը։

Սէրմայէ	ֆրգ.	10,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	»	7,280,000
Թանսիլ օյրնաճագ իւճրէթ (էրէմ)	»	66,440,929
1891 սէնէսի հասրլաթը	»	15,340,879
Էօտէնէն թազմինաթրն եէքիւնի	»	168,000,000

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻԻՅԻՐԻԹԷԹ

Մ. Մ. Ա. Տ'ԱՑԵԹԱԼ, Մէպուսը գատիմ, Ֆրանսա պանգասընրն սապգ վէքիլի, Միսի շրմէնտրֆէր գումանեասը բէիսի, «Լ'Իւնիոն գումանեասընրն բէիսի»։
Շ. ՄԱԼԷ Պանքէր Մալէ պիրատէրէր էվինէն, Բարի-Լիօն-Մէտիթի էրանէ շրմէնտրֆէրի բէիսի, Պանգը Օսմանի բէիսի, Լ'Իւնիոն գումանեասընրն բէիսը սանիսի։
Թ. ՕՏՈՒ Պանքէրը գատիմ, Վիէյլ Մոնթանեը վէ Էբինաք մատէնէրը շիրքէթի բէիսի։
Գ. ՀԻՒՐԻՍԷԼ Մէլիւզին տէնիզ սիկուրթա գումանեասընրն բէիսի։
Մ. Մ. Գ. ՃԷՑՄԱԸՆ Պանքէր Հօթինկէր վէ շիւրքեասը էվինէն։
Մ. ՄԻՇՕ Սէն Էյպէթի թիճարէթ մահքէմէսի բէիսը գատիմ. Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի վէ Նօր շրմէնտրֆէրի հէյէթը իտարէ բէիսի։
Ց. ՄԻԲԱՊՕ Պանքէր, Միրապօ-Բադար, Բիւէրարի շիւրքեասը էվինէն։
Ա. ԹԻՒՅՆԷՐԸՆ Լանտ շրմէնտրֆէր գումանեասը հէյէթը իտարէ բէիսի։
Ա. ՎԷՐՆ Պանքէր, Վէրն վէ շիւրքեասը էվինէն Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Նօր շրմէնտրֆէրի վէ Պանգը Օսմանի հէյէթը իտարէ բէիսի։

ԷՕՄԻՒՐ ԳՐՍՄԸ
1829տա թէէսիս օլունմշ տրը։

Սէրմայէ	ֆրգ.	10,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	»	95,727,490
Էօտէնէն թազմինաթրն եէքիւնի	»	63,000,000
Սիկուրթա օյունմշ մէպլաղ	»	247,027,905
1891 սէնէսի հասրլաթը	»	17,750,624

Հ-ուէ էբմ ադ-դէրէյ